

ESTABLISHED 1893.
"SVOBODA" ("LIBERTY")
 THE RUTHENIAN WEEKLY
 published every Thursday by
 The Little Russian Nat'l Union
 of America
 at
 83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
 Subscription:
 per year..... \$2.00 } To Europe:
 half year..... 1.00 } per year..... \$2.50
 single copy... .03 } half year..... 1.25

СВОБОДА

ЗАЛОЖ. 1893 РОКУ.
"СВОБОДА" ("LIBERTY")
 виходить кожного четверга
 видає
 „РУСКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ“
 в Америці
 83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
 Передплата:
 на рік..... \$2.00 } До Європи:
 на пів року 1.00 } на рік..... \$2.50
 поод. число .03 } на пів року 1.25

УРЯДОВИЙ ОРГАН Р. Н. СОЮЗА В АМЕРИЦІ **"SVOBODA"** OFFICIAL ORGAN OF THE L. R. NAT'L UNION OF AMERICA

РІК XXII. Джерзи Сіті, Н. Дж., четвер. 16-го цвітня 1914. Ч. 16. VOL. XXII. Jersey City, N. J., Thursday, April 16, 1914. N. 16.

ХРИСТОС ВОСКРЕС! ВОСКРЕСНЕ УКРАЇНА!



„ВОСКРЕС. НЕМА ЙОГО ТУТ...”

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Пречудна пісня лунає і гомонить на цілий світ з уст до уст „Христос Воскрес!”

Тільки на землі Вашингтона, хотів своїм до неї вільна земля для усіх народів, засів засмучений і задуманий народ: біль і журба снує жалі, ніби сірі хмари осінні, і цілий той час, відколи наші наріди осів ся на сій землі, немов окований диває на собі п'яту понижена перед другими народами. Тяжкий хрест диває на своїх плечах, диває на гору Голгофу.

І минають цілі роки, роки безнадійних молитов, постів і злоречень, а з дороги до гори Голгофи пліне жалісна пісня „Змилуй ся над нами”. Небеса мовчать... — а над горою смерті розпростерли свою силу і владують олов'яні чорні хмари, що українському народові не дають дійти до своєї мети і силою зірвати ті кайдани темноти.

Яксь немилосердна доля зависла над нашим народом в Америці, що не може підняти ся з нужди та позбутися з її своєї душі засліплених пересудів.

Голосять фальшиві люди, що вороги нашого народу засіяли межі нами роздори і поділили наш український народ в Америці на різні партії, через що наш нарід немов у кайдани скутий.

Не страши нас вороги явні з чужого народу, але ворог свій! що точить наші душі і серця: незгода, брак любови, темнота. Се ті вороги, котрі власне тримають український нарід в кліштях неволі і не дозволяють йому розвинути крил до лету. Стратили ми віру в силу воскресення, пісня вольності, пісня визволення і самостійності зашверла нам на устах.

Пророки, що голосили силу народу, вже давно лягли в гробах, а ті, що днес ступили на переді: то одні записались ворогами на службу, другі знов, замість голосити слово Боже та ширити межі нашим народом єдність, любов і освіту, то кажуть віддавати їм самим честь, і Україну хотять збудувати на небі.

Бідні ми! — І коли в день Воскресення Христового Ангел Божий схопив з чашею радості і спокою і голосить пісню „Христос Воскрес!” — то наш український народ на вольній землі Америки не веселить ся.

Тишина. Заслона чорних хмар відслонює Голгофу, на котрій сторчать блаженні рамена умученого українського народу. Вони звільна упадають: сновлять ся заповіті предсказания в смутку пригноблених сердець. Давношній весняна година, а над країною смерті і безнадійності летить біла голубиця життя і спокою і голосить усім: „Христос Воскрес!” і нарід український будить ся до діла, лунить ся в силу, набирає духа, а чорна дупка спадає йому з очей, і тяжка запора, котра пригноблювала йому груди від років, як тільки переселив ся на ту вільну землю, уступає перед світлом правди, милосердя і любови, а з далека гень-гень — зпід стріхи небесної пліве чудова пісня визволення:

Христос Воскрес!

Чи довго нам ще ждати сеї веселої пісні?

Стефан Миланович,

в Джерзі Сіті, в році 1914.

ЖЕРТВИ НА ЮВІЛЕЙНИЙ ДАР ДЛЯ „РІДНОЇ ШКОЛИ”

В останній тижні зложили жертви наступні:

92. Білінг, В. Ва. Вп. Тимко Калмук зложив жертву в квоті \$1.00

93. Байон, Н. Дж. На весілля у Вп. Катерини Сенік і Романа Ониськова зложили гості на рука п. Н. Закарлюжного \$3.25

94. Ст. Джозеф, Мо. На хрестинах у Вп. Микола Стельмаха зложили гості на запис пп. Стефана Юрківця і О. Стельмаха наступні жертви: М. Стельмах, В. Гак, В. Спайко і Н. Симікевич по \$1.00; П. Рак, Д. Виницький і О. Стельмах по 50 ц.; С. Юрківч 30 ц.; І. Кузьницький, Д. Мізля, Н. Муханцов, В. Нурський, Н. Сороковський, П. Чоловський і В. Юрківч по 25 ц.; М. Кузьницький і М. Туряницький по 10. ц. Разом \$7.75

95. Пітсфілд, Масс. Збірка в день торжества 100-літнього ювілею уродин нашого Кобзаря. Збірку прислав і оплатив кошти пересилив п. Іван Ірмій. Жертви зложили наступні: Добродії: П. Стефанюк, Т. Салата, Д. Спайко, П. Федоришин, Н. Савук (с. Михайла) і І. Тимчук по \$1.00; І. Яремій, І. Ягуняк, М. Дісенчук, Д. Закарлючський, Анна Амбросійчук, Тетяна Бошківч, Р. Вишнівський, А. Никорчук, І. Яремій (с. Петра), Ю. Спасик, Параска Сасик (ж. Юрка), І.

Іванічук, В. Тимчук, А. Гуса, Н. Соколовський, П. Іванічук, І. Фостій, Дюлія Никорчук і І. Олександр по 50 ц.; М. Муневич, Т. Підгірний, А. Никорчук, Зофія Спасик, Т. Соколовський, В. Фочак, Г. Запиріха, Н. Стефанюк (с. Дмитра), В. Дарчук (с. Дмитра) і В. Гуса по 25 ц.; І. Гавриліш 20 ц.; І. Косован 15 ц.; Марія Запиріха і Т. Насевич по 10 ц. — Разом \$18.55

РАЗОМ \$30.55.

3 перенесення (ч. 15) \$818.96; з днем 11 цвітіння вносить

ЗАГАЛЬНИЙ СТАН \$849.51.

ВСІМ ЖЕРТВОДАВЦЯМ В ІМЕНІ „РІДНОЇ ШКОЛИ” ЩИРЕ СПАСИБІ!

Рогатин, дня 23. марта 1914 р.

До

Хвальної Редакції „Свободи”

в Джерзі Сіті, Н. Дж.

Красивий Шкільний Союз у Львові прислав гімназіальному Комітетові в Рогатині 476 К 20 сот. (97 доларів 55 цт.), які він одержав з Вашої Редакції з ювілейного дару з призначенням на українську гімназію в Рогатині.

Квітучи одержану квоту, пересилає Комітет щирю подяку на Ваші руки за щедрі підмоги і пам'ятає та просить не забувати про гімназію й на будуче.

За комітет прив. укр. гімназії в Рогатині:

Анатоль Кудрин, заст. голови,

Галушинський, дир. гімназії,

Флюнт Іван, секретар.

НА УКРАЇНСЬКИЙ ГОРОД У ЛЬВОВІ.

В останній тижні закупили наступні Добродії квадратні метри:

Білінг, В. Ва. Вп. Тимко Калмук \$1.00

Джерзі Сіті, Н. Дж. Вп. Василь Матвій зложив в імені Товариства „Сокільська Січ” в Карої (в Галичині) \$5.00, в своїй власній імені \$1.00. — Разом \$6.00

Мт. Кармел, Па. Всп. о. Хома зложив замість святкових желань жертву на Український Город \$2.00

Джерзі Сіті, Н. Дж. Замість святкових желань зложили датки на Український Город наступні Добродії: С. Ядловський, М. Угорчак, І. Степанів, А. Савка і Б. Дукевич по \$1.00; А. Шостак, І. Сівецький, В. Крайківський і П. Гавриліш по 50 ц. — Разом \$7.00

РАЗОМ \$16.00.

3 перенесення (ч. 15) \$493.13; з днем 11 цвітіння вносить

ЗАГАЛЬНИЙ СТАН \$509.13.

ВСІМ ЖЕРТВОДАВЦЯМ В ІМЕНІ „СОКОЛА-БАТЬКА” ДРУЖНЕ ГАРАЗД!

НА ЗАПОМОГОВИЙ ФОНД ДЛЯ ГОЛОДУЮЧИХ В ГАЛИЧИНІ.

В останній тижні надіслали жертви наступні Добродії:

2. Бівер Медовс, Па. Братство св. Арх. Михайла, від 95 Р. Н. С., жертвувало з каси Братства \$10.00

3. Глестонбург, Конн. На мітинг Братства св. Івана Хрестителя, від 138 Р. Н. С., зложили жертви наступні Добродії: А. Рудакевич, Анна Зеліна, М. Дзидик, Кеєня Дзидик, Г. Яворницький, Т. Ціжан, Марія Смик і І. Сподрак по 25 ц.; С. Конікевич 20 ц. — Разом \$2.20

4. Джерзі Сіті, Н. Дж. Вп. Василь Матвій зложив жертву \$1.00

5. Джерзі Сіті, Н. Дж. Братство св. Володимира, від 286 Р. Н. С., жертвувало з каси Братства \$5.00

6. Н. С. Пітсбург, Па. Вп. Олександр Михайл зложив жертву \$1.00

7. Монессен, Па. Всп. о. Михайло Олександр зложив на голодуючих \$2.00

8. Віпани, Н. Дж. Вп. Гр. М. Фанов жертвував на голодуючих \$2.00

РАЗОМ \$23.20.

3 перенесення (ч. 15) \$54.00; з днем 11 цвітіння вносить

ЗАГАЛЬНИЙ СТАН \$77.20.

В ІМЕНІ ГОЛОДУЮЧИХ СКЛАДАЄ СЯ ВСІМ ЖЕРТВОДАВЦЯМ ЩИРЕ СПАСИБІ!

ПРОСВІТНІ ВІЧА.

MINNEAPOLIS, MINN.

У нас в Мінеаполісі, Мінн., відбуло ся в неділю (8 марта) по вечірній в церковній галі просвітне віче, на котрім відгортався Просвітній Комісії Р. Н. Союзу, Вп. п. Д. Андрійко вголосив свій реферат.

Радісними оплесками повтали вічевики Ви. референта, коли вийшов до галі. Шкода лише, що галі є дуже невелика, бо повно в ній філарія, що сильно заслаблює і перешкаджає, а крім того невелика та галі має много безпорядків

стіні і стіпок, а то все погано і ділає її немовою до устроювання віч, концертів, представлень і т. д. і до шкільного ужитку є немовою, бо ні учитель дітий ні діти учители ні таблиці не видати, позаслужили грізними філаріями. Та се вже одна з многих тут пам'яток по кімсь іншим.

По отворенню віча вибрано президію, до котрої ввійшли: місцевий душпастир, Всп. о. Ем. Бартіл, яко предісидателі і пп. Яків Губрлі і Стефан Юрєвич яко секретарі віча. О. Предісидателі пояснивши ціль сего просвітнього віча і новитавни дорогого Гостя, молитвою розпочав віче та уділив голос д. референту.

З напруженою увагою слухали всі присутні бесіду д. референта, котрий треба признати, що порушив кожного до глибини серця. Се не дивно: бесіда сам горячо зі серця говорив, тому графів до серця слухачів і збудув у них горючий огонь патріотизму і жажди до спільної просвітної праці. Референт пояснив програму Просвітньої Комісії Р. Н. Союзу та вказав дороги, якими наш нарід зможе піднести себе з теперішнього положення, котре під многими оглядами є нужденне і понижуюче нас в очах своїх і чужих. Нужда-біда вигнала нас з нашої вітчизни, та тут, на жалі, в тім „вільній” країні, многи поклали в ще гіршу неволю, бо іза своєї темноти та циньства і інших налогів стали рабами капіталістів. Волю і свободу в тім краю і ліпше матеріяльне положення інші народи використали тут і піднесли культурно, а у нас противно: тутешня воля (чи радше „свобода”) і тутешній гріх многи привели до руїни і знищили морально і фізично! Америкавські арешти переповнені імігрантами-цїкаками, котрих часто тутешні суди одаровують „почесними” місцями на... електричних крилах. Наші люди америкавським грошем забувають себе, а часто задля сего гроша забувають і свої діти, коли женуть їх молоденських і нерозвинених до роботи, де вони надійуть і стають ся харлаками.

Між многими хибамі нашого народу найбільше шкідливою є брак солідарності, брак згоди, а за то так часто трапляється, як одні другім кидать лиш колючі під ноги... Брак би всі солідарно попирали народну справу щодо жертвованості, то жертвовані на народну ціль (пр. Рідна Школа), „нікі” бодай раз на місяць зробили би тисячі корон що місяця в краю; тимчасом ті нікі топлять ся в бездонних кишнях тутешніх пиявок салюністів.

Програма і праця Просвітньої Комісії ділиться на дві часті: часті „для старших” і згуртовані всіх в громаду „Просвіта в Америці” і часті „для дітий”, а сї часті просвіти і національне освідомлене нашим дітям і молодіжці.

Конечною культурною справою є організація клубів, Січів, народних домів, бо тим спляче ся наших людей, особливо молодіж, до гурту, до нового національного, патріотичного життя, а відляче ся їх від салюнів, від тих гробів всякого культурного життя. Рівнож через устроюване приличних забав для молодіж під дозором старших відляче ся нашу дітвору від чужих товариських забав і сходів, котрі своїм смаком і приманчивостію притягають наше молоде покоління і внародовують, бо молодіж наша, тут роджена, відвертаєть ся обриджене від наших забав (звичайно „балів...”), на котрих звичайно подибують много простакства, бруду, п'янтки, грубіанства і т. д. Взагалі треба мудрим і відповідальним духови часу способами старатись притягати всіх до просвіти.

Для ширення просвіти і культури між нашим народом буде Просвітня Комісія видавати щомісячні книжочки. При тім зверне ся чи не найбільшу увагу на справу дітий, того молодого покоління, бо від них залежить наша будучність, а їх найбільше грозить небезпека внародовлення. Родичі яко перші учители своїх дітий повинні дати дітям як найбільше виховане і дати дітям свій рідний язык.

Організуємо школи і стараймося о добрих, кваліфікованих учителях-педагогах, бо алі учитель, некваліфіковані (часто простакі, п'янки і т. д.) замість науки то неують лиш дітий і збуджують у них обриджене до наших шкіл і науку.

Важним чинником у культурнім розвою є виховане нашої інтелігенції, бо нарід без своєї інтелігенції є слабій, подібний до війська без шаржі. Тому родичі повинні бодай одну свою дитину дати до вищих шкіл, а Просвіта Комісія в тім радо подотє поміч. Взагалі до просвіти народу жадаєть спільної праці цілого народу, тому всі повинні солідарно до сеї просвітної праці горнутись; усувати від нас будить хіба зрадники свого народу! Просвітньо-шкільна справа скорше розвивалась би, слиб наш нарід підпер сю справу матеріяльними датками: нас Русинів є в Америці около чотирьох тисяч; сїм дамо лиш одностовову жертву, то буде \$4.000.00! Та на жалі многи „патріоти” (ті що „піддержують” бару...) радше дадуть трохи більшу жертву на корти і на амбуланси вуйків з налками, а на народну ціль дасть Бог.

Ось-типи вище оглядаючи дорогами старав ся Просвітня Комісія поміч нашому народові двигнутись просвітно, культурно і економічно, тому сю справу належить як слід померти.

Горячими оплесками нагородили вічевики краспоричну і незвичайно інтересу бесіду Вп. референта.

Відтак о. Предісидателі зрештучували бесіду Ви. референта, підчеркнувши деякі важніші точки і горячо, патріотичною бесідою заохочив до випускання в члені „Просвіти в Америці”. З вічевику забрав голос д. Николай Мандиш, котрий

яко старий член Р. Н. Союзу і деагет на послідню конвенцію, коротко а сердечно завізав всіх ставати під прапор „Просвіта в Америці”. В члені тов. „Просвіти” висловилось около 70 членів; на відгортання Просвітньої Комісії на тутешню місцевість вибрано д. Якова Губрліна.

Віче закінчилось серед загальної радості і одушевлення, а вічевики, відслідкувавши наш національний гимн „Ще не вмерла Україна”, розійшлись домів. Віче закінчилось, та пам'ять про него не застигне в серцях наших Русинів, бо в глибині тих сердець збудувлось огонь горячого патріотизму, що гороті-ме і ділами показувати-ме, що ми справді гідні зватися „брати з козяцького роду”!

Секретарі віча.

ПОКЛИК

до Українців і всіх українських організацій в Злуч. Державах.

Як Вам, дорогі Братя і Сестри, відомо вже з тутешніх українських часописів, завзялась послідніми часами в Нью Йорку перша українська театральна трупа, котра виставила в днях: 17 лютого в Новім Йорку, 26 марта в Брукліні, 7 марта в Байоні, 14 марта в Елізабетпорті, 26 марта в Новім Йорку (шораз другий), 2 цвітня в Трентоні, 4 цвітня в Філадельфії, а 7 цвітня в Вілмінгтоні — нову драму в 5 діях п. з. „Сичинський-Потоцький”, а чистий дохід з тих вистав призначав на „Рідну Школу” в Галичині. Наш нарід зацікавив ся надзвичайно тими представленнями і мимо того, що вистави ті були дані в будні, робучі дні, галі були переповнені. То загальне і так велике зацікавлення нашого загалу піддало Комітетові „Рідної Школи” в Нью Йорку гадку, чи не можна би з драмою сего обійхати всі важніші місця Злучених Держав, щоби тим способом дати спромугу ширшому українському загалу в Америці пізнати докладно причини, які викликали знану нам подію з 12 цвітня 1908 р. і зрозуміти, длячого ми почитавмо Сичинського як героя-мстника за кривди і гнет нашого народу. Призначуючи чистий дохід з всіх цих вистав на „Рідну Школу”, є нашим бажанєм прийти з визначнішою помічю красвою „Шкільному Союзові”, котрий тепер знаходиться в дуже критичній і невідрадній положенню.

Однак щоби та подіяка першої укр. трупи театральної по наших плечах могла принести ті моральні і матеріяльні користі, є кожене поперед і то загальне та сильне зі сторони всіх Українців і укр. організацій тих місцеві, до котрих наш театр має загостити.

Комітет „Рідної Школи” в Нью Йорку, під котрого зарядом і контролем та подіяка нашого театру має відбути ся, упрішав отже укліно всім нашим українським організаціям, ціло наше Впр. Духоуєнство і всіх Українців з вище наведених і доокончених місцеві, щоби вже заздалегід прийшли йому з помічю у виконанню тої красної, але цілком не легкої задачі і то в той спосіб, щоби в кожнім з тих місцеві вибравли окремий комітет, котрий би вивукав на день вище означений найвідповіднішу галі в тім місцеві, допис комітетові „Рідної Школи” в Нью Йорку на руки п. Волод. Кнігницького, 30 Е. 7-ма улица, Нью Йорк, Н. Й., склад місцевого комітету, адресу галі, в котрій представлено мало би відбути ся (чи представлено се мало би бути поучене з балем) і адресу того комітетового, на котрого руки мало би ся вже наперед прислати афіші і тікети. Річно місцевого комітету було би також розвинути як найсильнішу агітацію між місцевими і дооконченими Українцями і укр. організаціями, аби як найбільше число нашого народу явилось на сїм представленню.

Родичі! Моральна і матеріяльна ціль тих вистав краса і великого значіння! Тож не відкажуйте нам Вашої помічи в тім так краснім ділі! Заберіть ся зараз до агітації і до праці в вище наведених напрямках, а ми є певні, що одушевлення і піднесення нашого патріотичного духа, яке мусить драма того змісту як „Сичинський-Потоцький” між присутними на представленню викликати, а з другої сторони знова свідомість, що причиняє ся тим способом до підпертя порожньої вже під сь пору каси „Рідної Школи” в старім краю, котра виховує наших братів і наші діти на будучих свідомих борців за права нашого поневоленого народу, будуть становити для Вас найкращу нагороду за всі Ваші труди і старання понесені коло устроювання того представлення.

Тепер подаємо до відомості загалу поодинокі місцевості і дні, в котрих укр. трупа театральна заїхала би в цілі вистави драми „Сичинський-Потоцький”.

Цвітень:

23. Гудсон, Н. Й.; — 25. Трой-Когус, Н. Й.; — 26. Ватерліт, Н. Й.; — 28. Літа Фалс, Н. Й.; — 30. Сиракуз, Н. Й.

Май:

2. Обурі, Н. Й.; — 5. Рочестер, Н. Й.; — 7. Бофало, Н. Й.; — 9. Дітройт, Міч.; — 12. Клівленд, Огайо; — 14. Іонгастай, Огайо; — 16. Ембрідж, Па.; — 19. Пітсбург, Па.; — 21. Аллегені, Па.; — 23. Мікісакс, Па.; — 26. Мікісакс-порт, Па.; — 28. Карнегі, Па.; — 30. Бутлер, Па.

Червень:

2. Монессен, Па.; — 4. Нью Кенсінгтон, Па.; — 6. Форд Сіті, Па.; — 8. Джанстан, Па.; — 11. Мт. Кармел, Па.; — 13. Майнерсвіл, Па.; — 16. Шамоні, Па.; — 18. Шенандо, Па.; — 20. Гейзелтон, Па.; — 23. Макаду, Па.; — 25. Вілксбері, Па.; — 27. Тейлор, Па.; — 26. Скрептон, Па.

Липень:

2. Олмфант, Па.; — 4. Аллентаві, Па.; — 7. Бетзегем, Па.; — 9. Перт Амбой, Н. Дж.; — 11. Пасайк, Н. Дж.; — 12. Ньюарк, Н. Дж.; — 14. Йонкерс, Н. Й.; — 16. Джерзі Сіті, Н. Дж.; — 18. Бріджпорт, Конн.; — 21. Нью Гевен, Конн.; — 23. Ансвил-Дербі-Сеймор, Конн.; — 25. Нью Бріттейн, Конн.; — 28. Гартфорд, Конн.; — 30. Голіок-Лудав, Масс.

Серпень:

1. Вунссет, Р. Ай.; — 4. Провідено, Р. Ай.; — 6. Востон, Масс.; — 8. Нью Йорк, Н. Й. (по раз третій).

Порядок сей є так уложений, що день представлення в поодинокі місцевості не дасть ся вже зміняти без наражування трупи на дуже значні кошти подорожі, просимо отже Дорогих Родичів, щоби старали ся не змінювати днів представлення.

Всяких дальших пояснень уділяє секретар комітету „Рідної Школи” в Нью Йорку п. Володимиір Кнігницький (30 Е. 7 уа, Нью Йорк, Н. Й.).

За комітет „Рідної Школи” в Нью Йорку:

Я. Корнат, голова,

В. Кнігницький, секретар,

о. Н. Підгорецький, касієр.

ПОДЯКА.

Отсим складаємо сердечну подяку Братству св. Михайла, від 213 Р. Н. Союзу, в Байоні, Н. Дж., за заслугу участь членів Братства на бе і нашого Товариства, який відбуло ся дня 21 лютого в Джерзі Сіті, Н. Дж.

Рівночасно складаємо сердечну подяку й Товариству „Запорожська Січ”, від 234 Р. Н. Союзу, в Елізабетпорті, Н. Дж., котре не будучи в можаности взяти корпоративну участь на балі, за жило на цілі нашого Товариства жертву в кількості \$5.00.

Почуваємо ся до великої вдячності супроти всіх тих Товариств а складаючи їм сердечну подяку, висказуємо надію, що наше Товариство при добрій і ширій волі загалу зможе з часом злучити в собі всі місцеві і доокончені Товариства і Братства до спільної праці над добром нашого народу. А то сего доведе злине солідарність і взаємна поміч.

За Товариство „Народний Дім” Руських Королан в Джерзі Сіті, Н. Дж.

Михайло Угорчак, Теодозій Пачала, президент, секретар.

Андрій Савка, касієр.

ПОДЯКИ З НАГОДИ ОДЕРЖАННЯ НАГОРОД ВІД Р. Н. СОЮЗА.

Отсим складаємо найсердечнішу подяку Поважному Урядові Р. Н. Союзу за нагороду прислану мені за мою працю коло організації нашого славного Товариства. Хоч і все вважав свій святий обовязком — а думаю, що сїм гадки є кожний свідомий член нашого народу — по силах працювати і старати ся о розвій нашого Товариства, то всеж накі нагороди в тим мпла, що все притягує нам на наші обовязки зглядом народу і заохочує до дальшої праці.

Кожда свідомийша одиниця повинна заслужити собі на ту гарну пам'ятку — а нагода легка, коли звинить ся, що тисячі а тисячі наших земляків ходять незорганізовані. Кожний новоспикористати з сїєї нагоди.

Желаючи Товариству як найкращого успіху, визнаю всіх до широй і витривалої праці для добра нашого Товариства.

Михайло Кухта,

член від 70 в Джерзі Сіті.

Отсим складаємо Хв. Урядові Р. Н. Союзу найсердечнішу подяку за дар з нагоди 20-літнього ювілею нашого славного Союзу. Отсей дар позістане для мене найдорожшою пам'яткою на ціле життя. Желавуючи як найкращого успіху в дальшій розвою, визнаю всіх організаторів до широй праці, щоби придбати як найбільше нових членів в сїм році.

Іван Пастушин,

секр. 217 від. Р. Н. С. в Рочестер, Н. Й.

НАКЛАДОМ ДРУКАРНІ „СВОБОДИ”</

КАЛЕНДАР.		
ЦВІТЕНЬ.		
в.ст.	Дні	РУСЬКІ СВЯТА
16	Ч	Вікити Ісуса. (стр. Четвер)
17	П	Вел. П'ятниця. Нос. свихота.
18	С	Троїцка муч. (Вел. Субота)
19	Н	Воскресіння Христове
20	П	Святий Понеділок
21	В	Святий Второк
22	С	Євгенія муч.

НОВИНКИ.

3 Америки.

Попівський газетці у відповідь.

На нашу новину в 14. числі „Свободи“ про єпископа Ортинського і Шевченка, в якій ми назвали на певнісність друкованих перекручених віршів про Шевченка та поклали одвічальність за се на покровителя „Провидія“ і його органу „Америти“ єпископа Ортинського, відповідає та газетка „Америка“: 1) що єпископ газетки не редагує, ані не поправляв віршів і т. д.; 2) що вірш перекручено в календарі. Таку заяву щодо першої точки написала „Америка“ певно на бажані або за розумінням з єпископом. Коли так дійсно є, то дивно виглядає, що єпископ свою газетку не виступив так самонас, а дивиний, що вже з самого початку „отриває сні“ свого дитяти. Чи єпископ етидасть ся ното? А щодо другої точки, то нова пасус хіба „Америти“, бо коли в календарі було але, а хто його жипіть узяв за добре, то се не є жадне оправдані, бо на се Господь Бог дав людям розум, щоб думали і відій на звільня від думаня навіть редактора „Америти“. Далше нагадає ся на нас напек з „Америти“ з гауною і некультувною лайкою, вижидуючи певно, що і ми йому на се відповімо лайкою. Ми скажемо йому на се, що до лайки треба корисного вихованя, а нам на його великий жалі, такого вихованя бракує і тому не можемо йому служити відповідо. На конці се одно сідше до того лака чи пай-отця з „Америти“. Доводі у вашій відповіді „Свободи“ є лайка, а не більше похиток. В кожнім рядку бо-дній одна-дві похитки. Питасмо ся, що за сьмі-дість у вас писати і друкувати в українській мові, коли її не знаєте?! Чи не ліпше було замісць відбавати „судити“ корисних лайок — виступи української мови, а щойно навчили ся її як слід, стати „українським письменником“ та пи-сати газетні статті??!

Родина, що не проживає в Злучених Державах, не має права до відшкодованя.

Одружений суд для ехліної часті стейту Пенсильванії видав дня 7 с. м. рішення, на підставі котрого не узгадани претенсії до відшкодованя ріди, якої член загину в підчас нещасного випадку при праці. Суд, видавши отей прирід, ставшу на становищі, що ріди, яка живе за границями Злучених Держав, не має права жа-дати в таких случаях якихнебудь відшкодовань.

Мільон людей користає з публічної бібліотеки в Нью Йорку.

Число людей, що користає з публічної бібліотеки в Нью Йорку зростає з кожним роком шораз більше. В р. 1912 користало з бібліотеки 400.000 людей, в р. 1913 понад 526.000. Статистика виказує, що число мужчин було значно більше від жінок. Нийорська публічна бібліотека числять поперх 2 мільони книжок а удержує її т. зв. удержанє будинків, робітні, клячки і взагалі покритє інших витатків адміністраційних, втнесло мільон шістьа тисячів доларів.

Кравченка засуджено на смерть.

З міста Мортон в півдні (проніція Мані-тоба) доносить, що звісного канадійського оприш-ка Івана Кравченка засуджено на смерть. Крав-ченко — як се ми вже давніше писали — застрі-ляв дня 3. грудня с. р. директора банку „Мон-треал Бейк“ Г. Арнолда, змусивши його наперд відати йому гроші. В тиждень онісля арештова-но Кравченка. Але з в'язниці вдало ся йому втечи. Кілька днів по утчі знова зловлено Кравченка, а тепер засуджено його на смерть. Кравченко пе-ред отодономем прирідку заперив, що він убив Арнолда.

Рувелт здоровий.

З Бразилі, куди виїхав сн Рувелт на на-ходу виправу, доносить, що він і всі його то-варіші тіпять ся повним здоров'єм. Вей при-годи, які доси мали, вдало ся їм щасливо пере-бути. В недовім часі пертають вже до Злуче-них Держав.

Заборона уживаня алкоголів на військових ко-раблях Злучених Держав.

Дня 5 с. м. виїшло від міністра маринарні Давела розпорядженє, силою котрого заборонено уживанє всяких алкоголів на кораблях і естаці-ях воєної флотії. Заборона входить у житє з дням 1 липня б. р. і відносить ся як до простих жовнів так і до офіційрів. Розпорядженє зву-чить: Уживанє алкоголевих напийків на кораб-лях і естаціях пілої флотії як найострішнє за-казує ся. Офіційрів-командантів робить ся особи-сто відповідальними за переступленє отего роз-порядженя.

Мотив, яким руководили ся міністер Да-вела і лікар енервального штабу Брейетет, ви-да-

ють отес розпорядженє, були сідуючі. Військова служба а спеціально служба при маринарні ви-магає від жовнів принаємності умислові. Ду-хач ся часто випадки, в яких уживанє алкого-лю спричиняло невал великі шкоди, підраваючи повагу і карість військову. Крім сего алкоголь знищує мораль одиниці і є головною причиною майже всіх провин і злочинів, за котрі були на-рані жовнів. Уживанє алкоголів, крім в слу-чаєх слабости як лік, не мають найменшого о-правданя; воно розпорошало ся лише на під-ставі перестарілих звичай.

Компанія Пенсильвенської залізничі звільняє зі служби 25.000 робітників.

Президент Пенсильвенської залізничої ко-мпанії заявив, що з причини зменшеня доходів товариство буде змусише звести як найбільші естації. Рух залізничий буде зменшений че-рез застановленє 53 побідів, в сід з чим звіль-нить ся в перелазі в числі около 25.000 людей. Після меморіалу, предлаженого комісії для руху в Вашингтоні, товариство виказує, що в послід-них 7-ох місяцях мало о 51 мільонів менше до-ходу, ніж в тільки місяцях минушого року. Кол-д правительство не згодит ся на підвищенє пе-ревозової тарифи, як сего домагають ся товари-ства в меморіалі, буде товариство прирешено зарідити ще дальші опадности, щобі хот в ча-сті зменшити страти, які воно понесе.

В стейті Ілінойс знесено поперх 1000 шинків.

Послідні денні при вистід виборів з Шікаго доносить, що поперх 1000 шинків в стейті Ілі-нойс буде зовсім знесених. Противники алкого-лю вигнали в 46 повітах побідовено при вибо-рах. Вільше ніж в 300 містах не буде можна ку-пити нікого алкоголу. Дуже злину участь брали в тій акції жінки, виконуючи право голосованя. Проти алкоголю оскідчили ся около 75% го-лосуючих жінок.

Злічовано муринку.

Марія Скот, муринка, замордувала перед тиж-нем в місті Мускогі, Окла., білого молодця, Л. Піса, втерпівши йому в серце ніж. Арештована через місцеву поліцію, сиділа вона в тимчасовій в'язниці, очікуючи розпрари і засуду. Приятелі убитого чоловіка, роздрені злочином муринки, на-чали серед ночі замасковані на в'язницю, і вно-діли жертву на вулицю. Сторожа, що тільки-ув в'язниці, вони звизали, а забравши ключі, ки-нули його в дуг. Переєстранена муринка блага-ла пошадкувати її до ранку і жити. Але на ні-що не здали ся муринці просьби. Затягнувшись мотузкою на шию, повисли муринку на найбли-зійшій стовпі тварографії. В годину онісля при-була на місце поганою злочинну шериф та оскета-тував лише смерть муринки. За убійствами всякий слід загинув.

Шікаго — місто розводів.

Судова статистика в місті Шікаго виказує, що в один лише рік 1913 поданожено 5.000 справ розводних. Ї се число в порівнянню до на-селеня дуже велике, коли звизаєт ся, що в Лон-доні, котрий є 3—4 рази більший від Шікаго було в р. 1912 всего 920 розводів. Число розво-дів в кожнім роком збільшас ся і приносить су-спільности нещасливі страти. В отнім році 2.500 дітей страшило родителську оніку. Щобі відізнати, як велику шкоду спричиняють розводи, нехай служать факт, що протягом послідних 14 літ т. с. від часу покликания до жити судів для малолітніх ввнесо поперх 50.000 просьб о за-безпеченє онік дітям, а котрах 40.000 походи-ло від розводів, які рзвели ся.

Щобі на будуче хоч в часті запобігнї сему-лику, суди Потіт домагає ся, робі в судах не при-знавано розводів тим родичам, що мають діти, так довго, доки не докажуть, що їх діти після розводу будуть мати оніку і ередства до житя.

Страшна статистика.

В р. 1913 зазначено в Америці 52 особі, між ними 51 муринів і одного білого. Ліч дасть ся часом оправдати як суд народа. Але в мину-лому році було 21 случає, де юрба людей замор-дувала муринів не переродили нікого едіства, ліпше на підставі самого підозріння. В кількох случаях показало ся, що злічовано людей зов-сім невинно. І так приміром в Грінвілі повішено мурина, оскерженого в мурі, а в кілька днів оні-сля признав ся до злочину білий. В десятках ви-падахх причиною ліпчу був злочин знаєспуханя жінок. Перше місце в тілї страшний статистич-ній займає стейт Джорджія: тут протягом одного ро-ку злічовано 10 осіб.

Закрите копанель в стейті Огайо.

З Колумбус, О., доносить, що з дням 1-го цьогої с. р. застановлено правду у всіх майже копанельх вугля в стейті Огайо. З сєї причини страшило поперх 50.000 робітників зарпє на не-означений час. Причини застановленя праці по-ясняють властители копанель тим, що вони, як довго не знають усталеної ціни вугля, так довго не підіймуть праці у своїх „майнах“. Се дало також і причину до неперорудіння між властели-ми а робітниками, котрі домагаєт ся підвищен-ня платні. Робітники, що належаєт до юні, по-бірають з каси юні правильну підмогу.

Муринка уласкавлено на се, щобі можна було пе-ревести на нїм засоби смери.

В місцевості Літл Рак, Арк., ведено недавно тому судову розправу проти мурини Вестона, я-кий вже перше був засуджений на ріжководії злочини на карі, котрі разом давали 115 літ в'яз-ниці. Згадана розправа, в котрій виїшло на яву, що мурин доуспів ся убийства одної муринки в цілї отравленя її з 50 центів, покінчилися про-голошенєм випрок смери. Щобі одиак дати мож-

ність перевести засуду смери, поверпор мурів у-ласкавлено мурині від карі 115 літної в'язниці. Прочитавши уласкавленє, пошадкує муринка на електричний естаціон і виконає асуд.

15-літній хлопчина опришом.

Брісет Віліям з Тер Гот, Інд., 15-літній хло-пець вкрад хукуртут. За сей злочин хлопця за-арештовано і віддано до дому поправи. Хлопчина співував ся добре і суд для малолітніх злічав-няв його від решти карі. Корістаючи зі свободи хлопцев доуспів ся нової крадіжки. Там разом обікрад скляк оружя. Вільню поліцію, щобі при-доложено зловити. Оттак справа не була легка. Хло-пець, узявочий в три револьвери і стрілку, за-барикадував ся в домі, а на лавиш пошадкуєт від-повіді стрілками. На місце прирху естаційний від-діл поліції і розпочалася формальна облога. Сто-стрілих вилася зі сторони поліції до молодого о-пришка. Діставши шість ран, хлопцев утратив силу і піддав ся. При пересудуваню молодий Ві-ліям показував ся на се, що поліції есени бачи-лись дуже часто в „мунині пікнотх“ і що се йому дуже подобало ся.

Розправа дівичин з еміграційним урядником.

Перед кількома днями приїхала до Нью Йор-ку на пароплаві „Балтик“ другою класою мо-лода Ірландка (Айрланда) панна Маргарета Міне-ген. Коли іміграційний урядник зачав її заводити допитувати ся, вона відмовляла ся давати відпо-віді на деркі запити, бо виказала їх для себе обидливими. Тоді іміграційний інспектор пошад-ка на кортежі, що її має не оглядути лікар-спіхитер, чи вона при здорових змесах. Коли панна Мінеген се побачила, обурена ся до край-ности, потерла картку і кинула на урядника з парасолом та вдарила його дичи по голові. Опи-сая молоді Ірландку поділено на кораблі і від-везено на Еліс Айленд. Здасть ся, що іміграційні власти на „острові еліс“ завернуть її тепер на-зад до Англії.

3 українських земель.

Галицький сойм вже не збереть ся.

Поліки товче хотіли, аби старий сойм Гали-цький був ще скликаний на сесію в місяці маю і вже заповідали в часописах, що на їх домагає правительство згодити ся. А тимчасом небаром онісля явив ся у президента міністрів графа Штір-ка голова Українського Клубу носол др. Коєт Ле-вандський і спротивив ся скликанню сойму, а пре-зидент міністрів на се згодит ся.

Нова хрунівська газета.

В Галичині доси була одна хрунівська газе-та „Руский Селянин“, яку видає зрадник наро-дний Демянчук за гроші польської Ради Наро-дної. Тепер же від Бердичева зачне виходити у Львові друга хрунівська газета під назвою „Во-скресєнє“. Видавати буде сн газету що тижня „для народу“ горетєх наших галицьких хрунів, котрі назвали себе „християнсько суспільною на-рідом“ і хотіли би при найблизших соймових ви-борах виступити свої кандидатури. Покровителі-ми сєї „парії“ є польський наймит „радника“ О-лександр Барвінський, котрого Поліки вибирали при помочи багнетів на поса-і його прирідєт е-таніславський єпископ Хоминиш, звисний з того, що недавно заборонив школярям брати участь у святаї Шевченка.

Еміграційне пенло.

Львівське „Діло“ пише: Тисячі емігрантів з Галичини, Польщі і України завалили грани-чний міста Мисловіч, Богумін і Краків. Імні голодом і пуждою і приманювали агентами ки-дають без надуми ріди солі, діти і жінки, приза-дають до Мисловіч — робити нема. Чекають ді-лами тиждень, вальють ся по дозиках бара-ків, двірців, ульц і ринків, голодують, плачуть, жєбріють, хоруять і навіть вмирають. Оди емігрант мав померти з голоду. Шойно в не-ділю і понеділок замечули ся власти, щобі при-нести нещасним жертвам галицької господарки деяку поміч в поживі і грошах, а також при-ватні особи допомагають грішми, хлібом та мо-локом.

Малюнок Шевченка в Національній Музею.

Український Національний Музей у Львові дістав снх двими дороговітний дар, портрет, мальований Тарасом Шевченком. В Галичині по-явив ся отже перший малюнок Тараса. Се пор-трет приятеля Шевченка, театрального артиста Шевченка, мальований в Нижнім Новгороді, де Шевченко по відізканню відд, повертаючи до Пе-тербурга, довгий час перебував і мальовав май-же виключно портрети. Сей портрет дістав в 1865. році урядник аскураційного товариства „Волга“ в Нижнім Новгороді Касарський від од-ного Поліка яко національну дороговітність. Від него перейшов портрет в руки д-ра Льва Па-вельського у Львові, а від останнього до Національ-ного Музею. Портрет вже вкляєт на стіні і тим-етас ся прирідний для ширшої публіки у Львові.

Венір в честь Шевченка в Болгарії.

Вечір в честь Тараса Шевченка устроїли пе-давію „Славянська Бесіда“ в Софії (столиці Бол-гарії), де чинну участь брали професор Іван Шиманов, зять Драгомирова, і його дочка Лі-дія Шиманова. Натго правлю тепер професор Шиманов над викладом про ролю Українців в історії відродженя Болгарії.

Знесенє конфіскації на „Кобзар“.

Як ми вже писали, київський комітет для справ печати наложив був арешт на нове вида-нє „Кобзаря“ Тараса Шевченка і забрав на 5-

трьох фірах цілий наклад, який вносив 10.000 примірників. Сн конфіскація „Кобзаря“ була не-правна, бо як можна конфіскувати нове видан-ня книжки, на яку було вже давніше дозволенє. Тоді пєбаром онісля сїудна палата в Києві зне-сала сн конфіскації і комітет для справ печати мусів звернути владіям цілий наклад „Кобза-ря“. Московські урядники а того комітету зна-ли, що се безарна конфіскація і знали також, що вона мусить бути знесена, але забрали па-клад тільки на те, щобі зробити шкоду владі-ям і українській справі, а саме, щобі в юві-лейній дні Тараса Шевченка не мож було прола-тити його творів.

Український селянин — винахідник.

Російській часописи доносять, що український селянин зі села Хвижиця в київській губернії на російській Україні Носіп Губокін вигунав таку машину, котра прирше без опалюваня і без пар-ри. Винахідник буде маленчу свого оплаходу, у еліці а есідаси, о елії 100 вошів. Він нави-нав свою машину воздушним колесом і гадає у-жити її на мави. До будови машини неє вже го-товє і в літі піїде коша в рух. Винахідник про-стей селянин і лєдві вмє трохи читати і писати.

Нара за оголошенє про панахиду за Шевченка.

В російській поштуний газеті „Польський Ізвєстія“, яка виходить в місті Камениці По-дільським, було дня 9. марта с. р. зваичено ого-лошенє, що дня 10. марта с. р. відбудеть ся в православному соборі панахиди по Тарасі Шевче-ну. Тепер камєнєцький суд потягує редактора сєї часописи до одвічальности за се оголошенє. — Така то свобода в Росії, котра бупімо має конституцію.

Як виглядає польська господарка в Галичині.

Повітові ради в Галичині є звичайно збоївни-цем польських забироточивих ділчик, котрі об-крадають поміти як наестатійні люди. Про сї злодійства доси писали тільки українські газети, а польські промовчували. Але ось недавно всту-пила проти крадежскіх в однім повіті — підга-цьким — навіть польська ділчиківська часопис „Газета Народова“. Видно, мусить там бути не-чувані крадежі. Коли обізвала ся навіть та Гае-та, котра доси покривала польські крадежі. Ось що пише „Газета Народова“ в допелє з Вишні-цьким (містечко Вишніцький з частію сн творити сїудний повіт а підгацьким повітним повіт): „Від риду літ робить цілий сїудний повіт без-успішні заході о будову дороги до Підгаєць як повітового міста і найблизшої залізничної естаці. Сойм признав на будову сєї колючої дороги 65 процент субвенції, повітовий відділ в Підга-цьких в 1910. р. дав будову сєї дороги і збуду-вали до 1914. р. есиди 3.800 метрів, видаючи на сей коротелький простір незвичайно високі есиди. В 1914. р. застановив дальшу будову, заело-вуючи ся передозале фондів, мимо того, що у-хвалено незвичайно високий повітовий бюджет, бо 125 процент повітових доатків. Від риду літ діють ся в сїм повіті нечувані надужити, а систе-ми крадіжк знаєспух снх з каси повітового відді-лу етали правилом, доказом того карні дохожде-ня о крадіжк і спроневерєня проти кількох функ-ціонарів повітної ради, що вєдуть ся в окру-жній суді в Бережанах від трох літ. А проте змі-нає сїлчного суду не відстранило від дальших крадіжк, бо в останніх днях виїшла на яву нова мальєрація заступників інженіра красивого відділу, котрий спроневерив значні суми, а його безсересетна власть, зарішє віддати справу су-дову, дозволила йому безкарно втекти. Супроти таких відносин цілє дивно, що показуєт ся недостача фондів на будову колючих доріг в по-віті. Найвєща пора завести дад і пошадкуєт пу-блічного гроша в підгацькій етації Англії.“

По забороні свята Шевченка в Росії.

Київський український давняк „Радз“ по-дає шодня виказ 300—400 жертводавці на па-мятник Тараса в Києві, котрі складають свої жер-тви і зазнають, що дають на пам'ятник Тарасови ті гроші, які мали видати на участь у швиделих торажєствах, котрі — як візено — заборонено. Наш Катерина Антоновичка, жінка покійно-го Володиміра Антоновича, славного українсько-го історика оголошенє в газеті „Радз“ такий ліст: „Дня 22. марта с. р. припадають шесті роковини смерти Володиміра Антоновича. Доси правились впроку за покійного панахиди в Софійським со-борі (в Києві). Але тепер, коли заборонено пра-вити панахиду по Шевченку, мусимо зрєкти ся сего стародавнього звичаю шануваня пам'яті сла-віх ділчів. З уваги на се віддані я копії панахи-д, 25 рублів, на „Товариство поміч україн-ським студентам“. Думаю, що і так в сей день кожний згадає покійного Володиміра добрим сло-вом, а особливо українська молодіж, для котрої він так ширю прирхував ціле житє.“

Дня 10. марта, в день смери Тараса Ше-вченка підвізало багато Українців, особливо з Ка-нева, могилу великого поета. (Як звісно могила Шевченка є недалеко містечка Канєва). Але яке счудованє було у них, коли застали могилу окру-жену поліцією на чолі зі справником. Поліція була на могилі Шевченка два дні і справник за-писував усіх, хто прибував на могилу поклонити ся Гетьману України.

Переслідуванє українських газет в Росії.

Російській уряд, бачучи, що грешеними ка-рами не звичить українських газет, взяв ся від-кількох вже літ на шийний есепі. Кожного пе-редплатника української газети, як ліпше трохи зашкідити від уряду, потягають за передплату-ване української газети на дохождєня, переслі-дують, а навіть, як се тільки можливо, усува-ють зі служби. Тепер російські власти взяли ся

переслідувати учителя України за читанє рід-них газет. Київський давняк „Радз“ безапашно містить лісти учителів та учительок, котрі пи-шуть, щобі їм вже не писали часописи. „Ді ве-ликим жалем, пишуть вони, розстасмо ся зі сво-єю рідною газетою, але не-ж відіяти, коли звер-хні власти не дозволяють“.

Вправи українських січових стрільців.

Дня 24. марта с. р. переходив перший раз улітним Львово неакий відділ українських стрільців (120 осіб), з яких деякі були умунду-рованы. Похід в шов з „Повітрової Січ“ і опи-сав ся на Кайзервалді, де відбули ся вправи. В похіді і вправах брали участь делегати всіх „Сі-чів“ давнього повіта (22 осіб), які є тепер на покарничо-гімнастичнім і стрілячій курті. Вечером відбула ся для них і для численно аї-браних стрільців безпашна вистава патріотичної драми Грінченка „За батька“, яку відіграли ам-атори львівської „Січ“ дуже добре і яка зробила на всіх велике вражєнє. Перед і по виставі на-голошенє до прирхутки довшу налку промову п. Черепко і п. Р. Дамкевич.

Де поділи ся рублі?

Бувний канцелярський носол др. Микола Гайбо-вицький одержав перед кількома місяцями 20.000 рублів з Росії на прирешєно до житя померлої канцелярської газети „Галичанка“, а лєдві не виді-ав „Галичанка“ ані рублів ані Гайбовицького. Канцис дуже ажурив ся, а Гайбовицький мо-вчить, бо міркує собі, що не було чим ділити ся.

Відчит про Україну в Швайцарії.

Відчит про Україну жав недавно в швайцар-ським місті Женєві неакийий трудящак для у-країнської справи професор Зедлі. Числення пу-бліка із зацікавленєм — як пишуть журналісти французької часописи — слухала гарно обробо-ного реферату про Україну, її історію, народ і його житє-бутє та про Шевченка і дивувала ся, що — як пишуть часописи — „у XX віці, коли найменша істота не скривєт ся перед очима лю-ди, в тім самім віці цілий народ 33 мільонів душ, незалежні світові її догн“.

ПОКЛИК ДО УКРАЇНЦІВ МІСТА КАРНЕГІ. ПА.

Отсим повідомляю всіх інтересованих, що в естаційно рішчюно уряднім нашою незабутного Го-нія Тараса Шевченка засновано новий відділ Р. Н. Союзу, ч. 384. Честє сьвідомим одиначам, котрі хотять прирхувати для добра народа і на-шої одинокої щиро руської організації. Най зро-стаск наш Батько Союз на славу і пожиток укра-їнського народу! А навишм випрхв бажанам є, щоб ані оди сьвідомий Українєць або Українка не були байдужні і не ливали ся по заді. Ліпше тепер ніж ніколи! Вступайте громадо в члени молодельного Товариства ім. Т. Шевченка, від-384, і ставайте членами Р. Н. Союзу. Красна па-гада, бо прирхуємо нових членів без вступного через місяць шийтєнь, а до організації після літ. Ану, хто буде першим?

Організатор.

ПОЗІР! УКРАЇНЦІ! ПОЗІР!

Заходом українського Бр. Пр. Троїці від. 203 Р. Н. С. в Брукліні, Н. Й.

— відіграє ся —

ТЕАТРАЛЬНЕ ПРЕДСТАВЛЕНЄ „ПЕШЕНА ДИТИНА“

Образ з житя народа в IV. антах В СУБОТУ, ДНЯ 25. ЦВІТНЯ 1914 р. в SEACILLIA HALL,

101—103 Grand St., Brooklyn, N. Y.

ОСОБИ:

Іван, старий господар..... п. М. Шийот
Олена, його жінка..... п. Т. Бажко
Дмитро, їх син..... п. Ю. П.
Гали, сирота, вихованка їх..... п. М. Малишка
Мортко, жид-арендар..... п. С. Бемно
Стефан, свояк їх..... п. П. Певкало
Данило, товариш Дмитра..... п. Н. Очкуєв
Петро..... п. Н. Сеньюто
Гриць..... п. В. Начковський
Мартина..... п. П. Шийот
Касуля..... п. К. Мадюра
Іваньо..... п. В. Родитун
Павло, старий господар..... п. В. Яськович

Режисер: Юліан Павчак.

Музина Укр. Музич. Тов. ім. Лисенки з Нью Йорку.

Початок точно о годині 8-ий вечером.

Ціни місць: I-рядні 75 ц., II-рядні 50 ц., III-рядні 35 ц., місця стоячі і балюкон 25 цнт.

ПО ПРЕДСТАВЛЕНЮ БАЛЬ І ПОЧАТА ЛЮБОВИ.

До численної участі на се пред-ставленє запрашає Ви. Родимців

Комітет.

ВПОВ. РОДИМЦІ!

Вступайте громадо в члени Бр. Прєсла. Трої-ці! Братство за 50 цт. місячної вклати платити в разі слабости або локалізації 6.00 дол. тяжко-вої запомоги, а в разі смери члена 100.00 дол. а жєли члена 50 дол. Крім сего вище Братство єсть в Р. Н. Союзі, від. 203.

В день представлєня буде ся прирхувати на-ших членів до Братства без вступного, а до Р. Н. Союзу після етатута. Гараді!

НОВИНКИ.

3 широкого світа.

Еміграція з українських земель в Росії.

В останніх 4 роках багато емігрує українських селян з Подільської і Бессарабської губерній до Америки — до Західних Держав і до Канади. Говять їм за море куди, так само як і наших братів з Галичини, Буковини та Хорониц. Ся еміграція нашла свій успіх також в народній поезії. Подемо тут за київською українською газетою „Радю“ одну таку пісню, яку співають в хотинській повіті Бессарабської губернії (яка граничить з Галичиною через Дністер коло борівського повіту). Ось та пісня:

Капачко, капачко,
Як ти вродила!
Не одна мати плаче,
Що сина зманила.
— Жінко моя, любко мій,
Що будеш робити?
Бо я їду до Канади
Гроші заробити.
— Господарю, чоловіче,
Що будеш ділати?
А хто-ж наші малі діти
Буде доглядати?
— Іди до церкви, мій жінко,
Богу помоли ся,
А я піду до Хотиня
Шифарту купити.
Обиля ми дрібні сьван,
Ні слова сказати,
Ой Бог знає, чи першу св
До дому змарили.

Заборона куреня для малолітніх в Японії.

В Японії прийняли недавно закон, котрий забороняє усім малолітнім уживати тютюну. До перша по скінченні 20-ти років життя може Японець курити тютюн. Закон передбачає на случай переступлення великої кари. Навіть не тільки продавати тютюн малолітнім, хоч би вони се робили на приказ родичів. Кари посягають на діймючих грошевих пенях, котрі накладають ся також на родичів курячих дітей. На случай повторення раз по разного курення приходить кара в'язниці.

Нагорода за зловлення злочинців.

Поліція в Дебріні на Угорщині розіслала стовні листи за виповненням замаху на малярського грецько-католицького єпископа Міклошія. Правительство виплатило нагороду 30 000 кор., а того по 10 000 кор. за зловлення кожного виповника, а по 5 000 кор. для тих, котрі подають сліди, які ведуть до зловлення цих злочинців. Варта потрудити ся.

Коронні відзнаки в новій державі.

Альбанські коронні відзнаки виготовив на замовлення князя Віди професор Еміль Денкер з Берліна. Альбанська корона має десять лусків, вложена зі сріблястою білою матерією і має на вершці п'ятираменну зірду. Альбанці, котра є також на державній і торговельній прапори та на альбанських орні. На княжій плащі видіне двоголовий золотом тканий альбанський орел, з виставленим червоном язиком. Орел держить в кігтях по чотирь блискавиці. На орні уміщений гербовий щит з павом князя Віди на золотім полі, обделім чорно-червоною обшивкою, — красками Альбанії.

Стріча короля з пияком.

З міста Мінхена (в Баварії, в Німеччині) дописать: Баварський король Людвік має звичай вечорами виходити на прохід улицями столиці Мінхена. Недавно один міщанин, що через день займав ся задоволю довго пияченням алкоголем, приступив до короля і похитуючись на ногах, зачав говорити йому про „прокляті податки“, що зростають з дня на день. При сьм чи то, аби не плакати, чи аби лисше промовити королеви до совісті, хочини иници короля за коніра і зачав ним потрясати. Надбїр полісмен і хотів пияного арештувати, але король вставив ся за ним: „Пустя, каже, дурня до дому: він завтра навить побуде памятки, що мій з ним діяло ся“.

ТОРЖЕСТВО 6-ЛІТНЮГО ІСТНОВАНЯ

Братства св. Володимира, від 179 Р. Н. С. в Ст. Луїс, Мо.

підбує ся

ДНЯ 26-го ЦВІТНЯ 1914 р.

Кожний член має в відданю платити ся о 8.30 рані в галі персоні в відтак в перші, де буде поєднуватись братський прапор. Член має явитись кожний, в протиний раз зплатити кару, яку братство на него поклажить.

Ів. Заслоцький, предс. М. Петровський, секр.

ПОЗІР! БРАТА І СЕСТРИ! ПОЗІР!
Тов. св. О. Николая, від. 68 в Мілвоі, Віс.

устроює

ПЕРШИЙ БАЛЬ

в галі Бардер Менергоф, на портвейн,
417 9-ти уаця і Вінобег

В НЕДІЛЮ, 3-го МАЯ 1914 р.

Баль від год. 2-ої попол. до 11.30 вечором.

Вступ 25 цт.

Просить ся місцеві і доколичні Українські Товариства і Братства о ласкаву участь. За веселу забаву ручить

БАЛЕВИЙ КОМІТЕТ.

МИЛЬНИЙ ПОГЛЯД.

Професор Марцелій Ляббе з Парижа каже, що ми повинні звертати увагу не лише на якість страв, але також і на їх скількість, а то тому, що якраз переїдеже, не, як учить досвід, в найчастіше причиною пестривості жовудка. Люди думають, що здорові страви ніяким способом не можуть зашкодити, без уваги на се, скілько їх споживає ся. Такий погляд є дуже мильний. Крім болів і газів люди терплять на печінку, жовудок, дістають жовтий вигляд лиця і понадають в аденервоване та бесонніє. Найліпшою допомогою в таких случаях є Тріпера Еліксир Гіркого Вина, бо він усуває з організму всякі злишні матерії, скріпляючи органи травлення, щоб могли виконувати правильно працю. Він є найліпшим средством в хворобах жовудка, печінки і кишок. По всіх другаторах.

Jos. Triner,

1333-39 S. Ashland Ave.,
(Adv.) Chicago, Ill.

На болі ревматичні і невралгічні в одиниці Лімент Тріпера.

ПОВІДОМЛЕННЯ:

Щоби кождому з осіб не відповісти на листи, яких дістаю дуже багато в справі робіт, залялю, що я не маю бора, прити, щоби винувати людям працю, я просяю землю під будову або готові доми будовні. А хто місто Гери є богате в фабриці, тому й кожний, хто тут поселять ся, роботою не журить ся. Отже подаю до загальної відомости, що мій „бізнес“ не має ніщо спільного з винуватим робіт! — З поважанем Йосиф Ярема.

ПОШУКУЮ ЧЕСНИХ І СОВІСНИХ ЛЮДИЙ.

котрі мають в своїй околиці велике алякометро, до інтересу — продажі домі і лотів. Практика не потрібна. Кожний може при своїм зплаті заробити добрі гроші.

ПЛАЧУ МІСЯЧНО ПО \$40.00 І ВИСШЕ ПІСЛЯ ЙОГО СПОСІБНОСТІ.

По більшій інформації прошу писати на адресу:

Joseph Jarema,

5122 S. Throop St., Chicago, Ill.

ПРОДАМ ДВІ ФАРМИ ТАНО!

1) Фарма 100 акрів велика, дім 7 румів, нова баня, 3 коні, 5 коров. всі прилади фармерські, ціна \$3000. Половина готівкою.

2) Фарма 220 акрів, новий дім і баня, ціна \$4000. Готівкою вимагаєсь \$1500. — Пишіть до:

S. M. KUROWSKI,

Suite 118, 14-16
96 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

Капітал на продаж!

The Shamokin Fidelity Building and Loan Association,

еківчипши з успіхом свій другий рік діяльності, виставило тепер свої серії шерів на продаж і передлає для людей так хороши „інвестмент“. Зі згляд на безпечність, дохід і вигоду, шері того товариства представляють дуже пожаданий „інвестмент“ (ульоване).

Капітал в цілі від \$1.00 до \$50.00 можна

получити в офісі:

John Kopyscianski, Attorney at law,
cor. Independence & 8th St.,
Shamokin, Pa. 13-16*

Базані інформації можуть уділити руські директори: Марко Сметана, секретар товариства; Осип Пейко, Іван Пірожев і Шкифор Табура — директори.

ВАЖНЕ ДЛЯ ТИХ, ЩО ГРАЮТЬ
АМАТОРСЬКІ ПРЕДСТАВЛЕННЯ.

ПЕРША РУСЬКА КОСТЮМЕРІЯ

Посідає великий склад першорядних народних русько-українських і інших родів добрих костюмів як також потрібні прибори до характерних костюмів: шапки, косоворотки, бороди, вуса, шпильки і т. п. Річ як виконувати, так і дуже низьких цінах. В юбюрських околицях уберено і характерному аматорів відповідно до роль граючих на сцені. — Добрі костюми і відповідна характеристика надають особливу якість кожній грі на аматорській сцені. — При замовленні треба прислати спис осіб і потрібних річей. Замовлення просить ся прислати до найменше 8 днів перед представленням на адресу:

Mrs. EMILIA UNORCHAK, 32-
66 SUSSEX ST., JERSEY CITY, N. J.НОМІДИЙ УКРАЇНЕЦЬ ПОВИНЕН ЧИТАТИ І
ЗНАТИ З НАГОДИ ЮВІЛЕЮ ТАРАСА ШЕВЧЕН-
КА ОТСІ ТВОРИ:

Кобзар, нове повне надане 60
Кобзар, з образками 1.00
Кобзар, II. часть 1.50
Твори Т. Шевченка, I. і II. часть, опр. 1.60
Твори в гарній оправі 2.00
Малій кобзар, з образками 25
Ілюстр. Шевченківська Бібліотека, 24 книж. 1.25
На вічну пам'ять Т. Шевченка 50
Шевченко, Українська і соціальна 1.00
Тарас Шевченко і Галицька Україна 10
Назар Стодола, драма 20
Тарас Шевченко, драма 20
Найбільші Сили України, 24 портрети 25
Портрет Т. Шевченка 25
Медаль Т. Шевченка 1.50
Посткарти в красках, 1 доз. 50

ВНЕ ВИЙШЛИ З ДРУКУ

накладом Руської Книгарні отсі книжини:

Русько-Англійський Листовник, 288 стор. 75
Бісавета, мучениця на австрійських престолі у світі правди, ціна 60
Що стало ся з Рудольфом 80
Іван Дурак та інші оповідання, ціна 25
Люд Залмайко і його син, з образ., ціна 25
Листів з нека і Лист шипаря до порта 25
Мандрівки та пригоди шляхтича Чванівського 50
Пригоди сироти дітяни 40
Пісня за Бісавету 5
Печера Пустинника 20
Болеслав, доля сина Гепоретти 25

До кожного замовлення даром стійний ювілейний

належар Т. Шевченка.

Пата адреса:

RUSKA KNYHARNIA

850 Main Street, Winnipeg, Man.

В ДРУКАРНІ „СВОБОДИ“

можна дістати отсі книжини:

Ангельський хор, збір-
ник народ-церков. піс-
ень під ноті Ч. Т. 25
Ангельський хор, часть
II. 15
Америка 15
Хліб душі, латинським
м буквами 84
Палір листовий з ві-
нестам, оден 2
Св'ятоїства лікарські
для хорих членів Бр.
і Тов. 3

За Сестрок, повість 35

Страшна шмєта 20

Смерть 10

Степові люди 15

Руський шукар, 212

гарних п'яток до забави 50

Русько-англійський тлумач 60

Страйк 20

Рицар і смерті 5

Хто з чого жинє 15

Які то є люди на землі, з 20 образками 50

Принц і пуждар, опові-
данє 50

Як мужик ходив до царя правди пукати 15

Доля галицької євроті 5

Деню про злірату 30

Деню про права і суди 10

Емігрант 15

Журалий 10

З кого ся пачемилюють з того люди бувають, — Йосиф Петриниш 10

Зуб за зуб 10

З ріжних видів 15

Казки за Циганів 10

Коротка історія Русь 10

Капітал і праця 10

Казки про Жидів 15

Книжочка рахункова 50

Марія 10

Оповіданє про Алі Ба-
бу і сорок розбійників 20

Многострадалийний 20

Многострадалийний 20

Многострадалийний 20

Многострадалийний 20

Многострадалийний 20

Многострадалийний 20

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ

Руського Народного Союзу.

РУСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ ВИПЛАТИВ ПОСМЕРТНОГО ПО ЧЛЕНАХ І РІЖНИХ ЗАПОМОГ СВОІМ ЧЛЕНАМ ВІД ЧАСУ ОСНОВАНА ПО НО. НЕЦЬ МАРТА 1914 р. СУМУ 1,090,954.28 (МІЛІОН ДЕВ'ЯТЬДЕСЯТЬ ТИСЯЧ ДЕВ'ЯТЬСОТ П'ЯТЬДЕСЯТЬ ЧОТИРИ ДОЛЯРІВ І ДВАЦЯТЬ І ВІСІМ ЦЕНТІВ. ОКРІМ ФОНДІВ НА НАРОДНІ ЦІЛИ.

РУСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ — ПЕРША РУСЬКА НАРОДНА ЗАПОМОГОВА ОРГАНІЗАЦІЯ В АМЕРИЦІ ПРИНИМАЄ В ЧЛЕНИ РУСИНІВ АБО ІНШИХ СЛАВ'ЯН ДО 45 ЛІТ ЖІТЯ.

В разі смерті члена Р. Н. Союзу платить на ціле посмертне \$1000. на пів посмертного \$500 — посмертної запомоги.

По смерті жінки члена або мужа члениці Р. Н. Союз платить \$400 членови на ціле посмертне, а \$200 членови на пів посмертного — посмертної запомоги.

	ціло посм.	пів посм.
За страчене одного она	200	100
За страчене одної ноги	200	100
За страчене одної руки	400	200
За страчене обох очей	1000	500
За страчене обох ніг	1000	500
За страчене обох рун	1000	500

На случай коли член захорює на хронічну невилічиму слабість Р. Н. Союз платить членови з його посмертного по \$100.00 річно.

На случай коли член находит ся в шпиталі умово хорих Р. Н. Союз виплачує з посмертного члена по \$150.00 річно запомоги на удержанє родини члена.

Всяні другі користи має член Р. Н. Союзу, які приписує статут організації.

Чия не варто належати до Р. Н. Союзу. Тож хто еще до тепер не мал спосібности стати ся членом Р. Н. Союзу, нехай старає ся вступити до Р. Н. Союзу, але нині. Не відкладайте до завтра. — бо ніхто не знає чия завтра.

В місцевості, де нема відділу Р. Н. С., закладайте нові відділи, Р. Н. Союзу і вписуйте ся в члени організації.

По всяні інформації удавати ся до місцевих Урядників Р. Н. Союзу або до Гол. Предс. Р. Н. Союзу на адресу: Mr. Dmytro Kapitula, Box 565, McAdoo, Pa.

Вписуйте діти до „Руського Молодечого Союзу“, який приймає дітей від скінченого одного року життя до 16 літ нескінчених за оплатою 25 цт. місячної вкладки. В разі смерті свого члена чи члениці Р. Мол. Союз платить родичам поем. запомогу: 1) За члена (членицю) від 1 скінченого року життя до 6 літ нескінчених \$100.00; 2) За члена (членицю) від 6 літ скінчених до 16 повних літ \$300.00.

ГОЛОВНИЙ УРЯД Р. Н. СОЮЗА.

ЮЛІАН ПАВЧАК

209 Bedford Ave., Brooklyn, N. Y.

РУСЬКИЙ ХАРАКТЕРИЗАТОР ВИПОЗНАЄ ВСЯКОГО РО-
ДА УКРАЇНСЬКИХ НОСТИМІ І ХАРАКТЕРИЗУЄ ПО НИЗЬ-
КИХ ЦІНАХ, ЗАМОВЛЕНІ ПРИНИМАЄ НАЙМЕНШЕ 14
ДНІВ ПЕРЕД ПРЕДСТАВЛЕННЯМ.

JOSEPH GALVANEK

старокраєвий позолотник

307 E. 76 Str., New York, N. Y.

Приймає всі роботи позолотарські до церкви, як іконостасі, престолі, кивоти і т. п.

Робота гарна а ціна приступна.

13-25

НІКОМУ НЕ ДАЙТЕ СЯ ОБЛАМУТИТИ

зі згляд на надходячі свята.

ДОВГА ПРОБА НАШИХ ФОНОГРАФІВ

ЦІЛКОМ ЗА ДАРМО!

40 русько-українських співаков даром і прекрасний альбум на рекорди і 12 фотографій славних співаків світових.

Поменшене виданє такоїж каталогу, посиласмо для кожного почтою цілком даром або даємо кождому, хто нас в наших складах відвідає, котрий є отворений щоденно до 10-ої течором, а танок в неділі і свята.

ІВАН РУДЕНСЬКИЙ

INTERNATIONAL PHONOGRAPH CO.

196 E. HOUSTON STREET, D. 49 NEW YORK, N. Y.

\$1.00
місячно!

\$17 Шифкарта до краю! \$17

БРАТА! Родичи! Майте розум! Не платіть агентам високих цін за шифкарти! Шануйте гроші! Перед купленєм шифкарта напишіть до нас! Наша ціна є:

●● \$17 ШИФКАРТА ДО КРАЮ \$17 ●●

Шифр експресний, знаменитий, від сестри і від дити. Спробуйте раз нас! Обиді кияти, купелі, домашній харч! Виробисмо відданий передаток гра-
ниці! Чесно кождому не ставити, провадити на шифру, даємо підпис —
пос ДАРМО! СПИШІТЬ! НАПИШІТЬ ЛИСТ! Кожний дістане на дорогу дарунок!

\$26 дол. ШИФКАРТА З КРАЮ ДО АМЕРИКИ \$26 дол.

Пишіть на адресу:

AMERICA EUROPE CO., 109 Greenwich St., New York.

Число телефону 4548 Rector

11

Only \$9.75

ПРАВДИВА ГОДИНКА НА 17 кам. Elgin

з правдивою задоченою ковертою. Ми мали цюте закупити по вигадливій ціні дуже велику скількість годинників відразу з фабрики. Гаранція на 20 літ. Купуючи ярост від нас, багато заощадите. Нікому місцевому годиннику не про-
дамо дешевше ніж вам.

Гарно гравіювані позолочені коверти. Чудова го-
динка, нечувано низька ціна. Напишіть почтою шифру.
Добре огляньте і, коли будете вдоволені, запла-
тите експр. ас. \$9.75 і кошти; кошти не пойдуть на мо-
жесть агента, а на повернення всі коштів. Не купуйте до-
шев, драквіт годинки. Приймає тощо подати свою адресу.

CHICAGO WATCH CO., 751 Singer Bldg., State St., Chicago.

15-18

Не платіть готівкою!

ФОНОГРАФИ!

ЗА ПОЛОВИНУ ЦІНИ, НА МАЛІ МІСЯЧНІ СПЛАТИ

по \$1.00!

Вибирайте собі фонографи і реєрди з наших ціницік після

уподобаня!

Через 3 місяці прокуйте нашу машину, а коли вона Вас задовольнить, платіть по \$1.00 місячно! В протиний случай зверта-
ємо Вам гроші. Відвідайте нас в нашій складі, котрий є отворе-
ний щоденно, або пишіть по безплатній інформації до:

ОМЕЛІЯНА ПОРАЙКА

INDEPENDENT PHONOGRAPH COMPANY

101 Essex Street, D341 New York, N. Y.

\$1.00
місячноДо відомости всім Парохіям і
Отцям духовним:

EUGENE WASYLENKO

1009 N. Main Ave., Scranton Pa.

Артист різьбар, приймає всілякі робо-
ти, входячі в обсяг церковний: іконостасі,
івтарі, кивоти, золочене образів і т. д.

РЕКОРДОВЕ СПРАВОЗДАНО Р. Н. С. за місяць марець 1914 р.

НОВОПРИСТУПИВШІ ВІДДІЛИ.

Братство св. О. Николая в Гленвуд, Па.
В. 383. Грач Стефан, Коваль Михайло, Шеремета Теодор, Пужак Іван, Кореневський Іван, Витяз Дмитро, Жуковський Іван, Бухонко Николай, Гинчик Василь, Жуковський Михайло, Фігель Николай, Кореневський Дмитро, Ковик Франко, Протиняк Теодор, Кічурчак Василь, Макарь Десло.

Товариство ім. Тараса Шевченка в Карнегі, Па.
В. 384. Василишин Олександр, Палак Андрей, Чешний Михайло, Савіньський Стефан, Ющинський Демко, Майлик Костя, Левчук Стефан, Дячун Карпо, Ластовський Василь, Буртик Дмитро, Кошляк Андрей, Пабринський Петро, Гаврилюк А-лексей, Ченча Анастасія, Левчук Єрина.

Тов. „Запорожська Січ“ в Міннеаполіс, Мінн.
В. 385. Калитий Андрей, Шевчук Ілія, Ордин Іван, Чуха Іван, Гумин Михайло, Сібіак Славостер, Давидовський Михайло, Коцюба Йосиф, Завальський Ілія, Продай Іван, Пастушенко Григорій, Когут Василь, Сыркало Анастасія, Лісевич Анна, Язвюк Петро.

НОВОПРИСТУПИВШІ ЧЛЕНИ.

В. 1. Поринський Нікола, Медзю Михайло, Кузнецук Стефан, Чичина Іван, Кисельовська Теодозія.
В. 3. Шеремета Юрко, Кесловський Іцко, Кавюк Юрій, Волф Дмитро, Цуцура Анна.
В. 5. Чорняк Йосиф.
В. 7. Кот Михайло, Берницький Василь, Савчик Григорій, Датура Михайло, Шанко Петро, Ковик Тимко, Тхорик Леонко.
В. 8. Бобовік Григорій.
В. 11. Попович Юрко.
В. 12. Зелінка Онуфрій, Ясевич Андрей, Василько Аександер, Трешан Полина, Чегія Петро.
В. 13. Палах Симеон.
В. 20. Кічкала Іван.
В. 21. Кузнич Семен.
В. 22. Бардак Григорій.
В. 23. Серветник Дмитро, Палаю Іван.
В. 27. Спірид Андрей.
В. 28. Бранда Юрко, Русин Йосиф.
В. 29. Пашкевич Стефан.
В. 30. Голік Текля, Нуттовіс Томаш.
В. 33. Гузіла Николай.
В. 42. Припхан Михайло.
В. 45. Слободзян Стефан, Шманда Іван, Гарасим Антін, Бережницький Іван.

В. 46. Чорний Яків, Яворчак Михайло, Бараняк Стефан.
В. 47. Рудакевич Олександр.
В. 48. Рязмар Іван.
В. 52. Серетинський Іван.
В. 53. Баран Порфирій.
В. 56. Когут Андрей, Чайка Дмитро Кондара Іцко, Казьмук Тимко, Купало Теодор, Воецка Юрко, Пала Теодор, Сиріло Василь.
В. 59. Зелінський Йосиф.
В. 64. Нодольський Ефрем.
В. 67. Кланцко Анна.
В. 69. Гіва Іван.
В. 70. Співальський Петро, Дулина Михайло, Кіриш Теодор, Лазорко Ілія, Писарчук Андрей, Карпач Василь, Дукевич Богдан.
В. 72. Кузьматинський Юрко.
В. 76. Фурта Іцко, Харітон Теодор.
В. 78. Іздобський Іван, Медюх Юрко.
В. 79. Філак Дмитро.
В. 80. Шулоната Николай.
В. 81. Бухат Петро, Коринський Андрей, Бугай Григорій.

В. 83. Кола Катерина.
В. 85. Касін Пасифат.
В. 92. Каліна Матвій.
В. 93. Гроцький Йосиф.
В. 95. Напіваний Николай.
В. 96. Палеско Петро.
В. 99. Мурмиза Федько, Клак Каспер.
В. 102. Микитюк Іван, Карпінець Лука.
В. 103. Ясевич Петро, Гринюк Михайло.
В. 104. Пашуцький Броніслав.
В. 105. Стебальський Іван.
В. 106. Марчук Никола, Відчипський Николай, Ференц Василь, Колодій Максим, Турчюковський Іван, Іван Броніслав, Шиховський Людвик.
В. 107. Кавулич Петро.
В. 110. Костик Іван.
В. 111. Шенанський Николай.
В. 113. Височанський Іван, Баран Онуфер.
В. 114. Хорват Іван, Духвич Михайло.
В. 115. Гіт Йосиф, Матіак Петро.
В. 117. Угорчак Семен.
В. 120. Василь Шашко.
В. 122. Сабота Анна.
В. 126. Ружанич Андрей, Ружанич Марія.
В. 127. Жуковський Стефан, Снайчук Николай, Сабалаш Михайло.

В. 128. Шимчак Стефан.
В. 129. Корчак Юрій.
В. 132. Семинський Іван, Ганяк Николай, Клодировський Петро, Пятя Іван.
В. 133. Вакуліський Василь, Літинський Андрей, Ковальчук Еміль, Гуриниш Гринько Вакуліський Антін.
В. 134. Спонтко Юрко.
В. 135. Дрозд Николай, Станько Тимко.
В. 140. Носер Михайло, Сичак Юрко, Матозький Андрей.

В. 145. Ясевич Михайло.
В. 147. Бісєвський Григорій.
В. 151. Шміль Ташіана, Мешко Катерина, Соха Катерина, Бохно Марія.
В. 152. Тимко Зувана.
В. 153. Цуркович Андрей.
В. 155. Терещенко Григорій, Стечишин Стефан, Шіло Петро, Сетик Іван.
В. 156. Коваль Іван, Химка Андрей, Станько Петро, Кузничак Наталка, Заставна Анна.
В. 157. Сетко Олександр (мол.).
В. 158. Кігінський Йосиф, Галішук Василь, Сурма Ізидор.

В. 161. Якубовський Михайло.
В. 162. Івануса Теодор, Кордунель Дмитро.
В. 169. Іванчик Василь, Петручак Михайло.
В. 170. Грошні Михайло.
В. 172. Мокель Михайло, Коніський Йосиф, Котик Дмитро, Гурбат Іван, Навосел Іван.
В. 173. Костецька Текля.
В. 178. Шухват Катерина, Лісєва Ефросина, Гуцулак Іоанна.
В. 182. Веретак Йосиф.
В. 184. Бак Стефан.
В. 185. Гроцький Семен.

В. 187. Мазур Николай.
В. 188. Сіп Николай.
В. 190. Мазівський Лукаш, Шух Григорій.
В. 191. Рязмарчук Михайло, Телічка Михайло, Гучко Іван.
В. 192. Коретович Олександр, Осека Іван, По-літло Іцко, Васильків Василь, Гадикін Василь, Вівар Петро, Ковалік Олександр, Сорока Магда, Корпо Юрко, Пріппа Онуфрій, Ісєхова Максим, Антел Олександр.
В. 194. Шміль Марія.
В. 195. Якимук Петро.
В. 196. Ландос Михайло, Чігас Юрко.
В. 199. Селмар Іваніло Юлія.
В. 204. Базар Іван, Корзак Юстін.
В. 207. Ціпак Ісєко, Ціпак Станко.
В. 209. Кібан Теодор.
В. 211. Мельник Михайло.
В. 213. Онісєв Роман, Шалєвця Николай.
В. 215. Томасівський Йосиф, Мазурівська Во-лодимир.

В. 216. Шароварко Юліяна.
В. 217. Кучміш Григорій.
В. 218. Мулярчук Йосиф.
В. 219. Дікін Федько.
В. 221. Фаберський Йосиф, Дубас Іван.
В. 222. Мильон Іван.
В. 223. Мозола Михайло.
В. 227. Поронович Титус.
В. 229. Топольський Йосиф, Савицький Пав-ло, Тобіт Іван, Фечиниш Гринько, Маркович Йосиф, Пейдолова Николай, Смоленч Андрей, Ба-ковський Михайло, Маркович Стефан.
В. 231. Сагай Николай, Дюшак Інат.
В. 232. Крауель Текля.
В. 233. Трешовський Іван, Замчук Юрій.
В. 234. Чех Михайло, Горватський Михайло.
В. 236. Маріаів Наталія, Нагребєцька Наві-на.

В. 237. Блашківч Григорій, Кілька Іван, Давіс Іван.
В. 238. Кіндратів Стефан.
В. 239. Турчиник Ташка, Коваль Текля, Га-нко Анастасія, Підберезка Марія, Турчиник Ма-рія, Тоганчін Антін, Рибак Михайло, Зубрицький Теодор, Поперечний Костя.
В. 240. Зудь Матрона.
В. 242. Ізєв Василь, Коретон Михайло.
В. 244. Сіпко Дмитро, Кілік Гринько.
В. 245. Лецишин Іцко.
В. 246. Іздобський Михайло.
В. 247. Мандей Іван, Данило Федько.
В. 249. Шарандак Іван, Іванів Федор.
В. 250. Саракман Михайло.

В. 257. Августин Йосиф, Смирчинський Ни-кола, Мельник Олександр.
В. 259. Млявник Ілія.
В. 260. Крижановський Йосиф.
В. 261. Михайло Марія, Боднар Марія.
В. 270. Швец Петро, Мазур Михайло, Тур-чинський Михайло.
В. 273. Лешняк Теодор, Квітановський Фи-лип, Гресин Антоній.
В. 276. Маріаів Федько.
В. 277. Ходоровський Прокий, Праців Кат-терина.

В. 278. Кучів Федько, Гавришків Ігнатій (Я-ким), Гавришків Семко, Яворський Василь.
В. 288. Мушак Іван, Паламар Михайло, До-бровський Іван, Захарко Николай.
В. 289. Аморавич Пашко, Мегоровський Ми-хайло, Титко Демко, Олександр Демко, Горбатий Василь, Савицький Стефан.
В. 292. Яринська Марія.
В. 294. Плішка Іван, Гіншта Михайло, Агеч-ко Теодор.
В. 297. Софко Іван.
В. 299. Гріншій Михайло, Бучковський Дм-ітр.
В. 300. Кендлера Дмитро.
В. 301. Кімель Адам, Павук Філіп, Підліс-ний Павло.

В. 303. Гульгай Тимофій, Кудак Николай, Рапковський Іцко (Леся).
В. 304. Михайленко Николай.
В. 310. Діа Ева, Гомбіта Марія, Пачак Го-лєна.
В. 311. Бенжигновська Марія.
В. 312. Тобольський Йосиф, Закшевський Петро.

В. 313. Цупік Анна, Збойовська Анна.
В. 314. Мухрик Марія.
В. 316. Олійник Іван, Бомбуровський Йосиф, Швен Николай, Юган Николай.
В. 317. Цимбала Дмитро, Гумениш Іван, Рип-ка Софія.
В. 318. Зембік Теодорка.
В. 319. Кесачак Федя, Паланиця Андрій.
В. 322. Гавриш Николай.
В. 324. Баюк Олександр, Захарчук Анна.
В. 326. Дума Йосиф.

В. 327. Феодосій Лука, Гац Михайло, Кобі-стий Николай, Стефанік Іван.
В. 328. Шафранська Аександра.
В. 329. Веліник Михайло, Кучер Онуфрій, Мельниченко Василь, Шух Микита, Чапли-ський Максим, Марчук Дмитро, Бутєра Яким, Шевчук Філімон, Остапук Василь, Дашіаів Іван, Крук Іван, Присиджак Андрей.
В. 332. Григорчук Єрина, Бригіда Анастасія, Захарів Анна, Пругар Параскевія, Бригіда Ру-ська.

В. 337. Ковонельська Касяка.
В. 338. Лабюко Еміль, Фаліота Іван, Кух-та Іван, Кудь Андрей.
В. 339. Гребонич Петро, Кула Марія.
В. 347. Барто Йосиф, Ілі Ілія.
В. 348. Дюбіс Никола, Лобас Михайло, Гар-матюк Лука, Шелєвах Василь, Лисогір Василь.
В. 350. Товар Анна.
В. 352. Якушук Розалія, Гаврильченко Федя.
В. 353. Савицький Стефан.
В. 355. Сенько Василь, Хомик Василь.
В. 357. Лободинський Теодор.
В. 359. Чайка Василь, Кайш Дмитро, Круць-ко Григорій, Чайка Павло, Оляха Михайло.
В. 360. Кюба Федік, Біан Войцех.
В. 361. Цепко Анастасія.
В. 363. Пархун Роман, Васильч Василь, Мен-ціський Теодозій, Кубарик Іван.

В. 365. Гевко Інат.
В. 369. Ковонельський Дмитро.
В. 370. Швец Яків, Вадук Катерина.
В. 371. Бухник Василь, Богія Іван.
В. 372. Павч Іван, Добранський Стефан.
В. 374. Ясєвський Петро, Мельничук Андрей.
В. 375. Гриняк Анна.
В. 376. Луначіш Ілія.
В. 377. Гардажєвська Текля, Замора Ксея, Тохів Катерина, Станкевич Войтх.
В. 378. Подольск Михайло.
В. 379. Савицький Николай, Кобза Теодор.
В. 382. Скальська Марія.

ЧЛЕНИ НАНОВО ПРИСТУПИВШИ.

В. 1. Поляшик Теодор, Куртій Іван, Гардан-Тимко, Майтан Стефан, Яким Олександр, Хасов-ський Йосиф.
В. 6. Молнар Михайло (Михай), Ковач Василь Іван, Кіда Микола.
В. 33. Басковський Іван.
В. 42. Сарафін Стефан.
В. 47. Боберський Петро, Колодіняк Юрій, Карасек Йосиф, Мотак Стефан.

В. 56. Серветник Дмитро, Шафран Антоній.
В. 57. Лисовський Антоній.
В. 75. Шесіла Гаврило.
В. 76. Шух Теодор.
В. 91. Пастук Стефан.
В. 92. Ахматовський Олександр.
В. 103. Чин Михайло.
В. 107. Вонікер Семен.
В. 111. Орловський Іван, Тантала Олександр, Ге-ра Павло.
В. 126. Лешко Михайло, Лешко Юлія.
В. 133. Патрушин Іван, Орпавка Тимофій, Федоровський Олександр.
В. 135. Потошин Іван, Завойський Гринь (Гаврило).

В. 136. Припка Михайло, Мурин Михайло.
В. 140. Фортинка Николай.
В. 141. Кравецький Іван.
В. 153. Протка Данило.
В. 170. Маріанш Філіп, Хлїпський Василь, Писєвський Василь, Ресолок Іван, Гарматюк Іван, Микитин Михайло.
В. 179. Зембік Іван, Ісєко Василь, Станків Григорій.
В. 193. Шурик Михайло.
В. 194. Шіларик Антін.
В. 218. Герват Андрей.

В. 224. Сушин Михайло, Сушин Йосиф, Сури-ма Сушин Іван, Гошко Михайло, Сушин Матвій.
В. 237. Хорунко Петро.
В. 241. Валак Анастасія.
В. 250. Залотинський Андрей, Боднар Миха-їло ІІ, Шедий Іван.
В. 253. Худик Миколай, Пучак Михайло.
В. 273. Кандер Ілія.
В. 307. Гейстерська Марія.
В. 325. Касперик Іван, Гудя Антін.
В. 326. Стахів Николай, Стахів Іван, Мікю-шак Андрей.

ЧЛЕНИ ПРИСТУПИВШІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ.

В. 2. Майсак Іван.
В. 8. Керель Михайл.
В. 22. Іудит Мирон.
В. 37. Басилока Роман.
В. 50. е. Васильович Тимофій.
В. 78. Крисак Михайл.
В. 85. Ротачий Іван.
В. 133. Телевик Пашко, Цювир Іван.
В. 157. Хома Николай.
В. 160. Білоус Петро.
В. 170. Савка Юлія, Савка Андрей.
В. 175. Ганік Петро.
В. 183. Костецький Василь.
В. 187. Драган Йосиф ІІ, Драган Ольга.
В. 195. Астрій Андрей.
В. 213. Пастухак Теодор.
В. 218. Пухач Максим.
В. 221. Гринько Павло.
В. 226. Кіриш Дмитро.
В. 228. Голіт Савицький.
В. 239. Лешчак Антоній.
В. 244. Боичак Іван.
В. 289. Федина Теодор.
В. 292. Антонік Петро.
В. 296. Зіліньський Петро.
В. 330. Юган Василь, Микотко Василь.

В. 334. Білобрат Іван.
В. 336. Литвак Ігнатій.
В. 338. Дачко Николай, Балог Михайло.
В. 347. Замойський Григорій.
В. 360. Каройі Іван.
В. 364. Брик Станіслав.
В. 372. Божко Стефан.
В. 378. Бак Николай.
В. 384. Васильшин Гаврило, Семанчук Вас.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНИ АБО ВИЧЕРКНЕНІ ЗА НЕПЛАЧЕНІ МІСЯЧНІ ВКЛАДКИ.

В. 1. Копіньський Антін, Шінгер Іван, Гітовч Юзефа, Кундрій Іван, Ельорський Казимир.
В. 3. Демельск Петро.
В. 6. Візанкаш Петро, Восковец Дмитро Юрій.
В. 7. Волішніа Ваврик.
В. 14. Берези Ігнатій, Марчєна Іван, Гор-ват Кароль, Давіа Емільяна.
В. 16. Дукко Демко, Кючка Іван, Малюв-ський Юрій, Напичак Юрій, Рабала Іцко, Ви-ганіш Андрей, Тхір Антін, Легоцький Стефан.

В. 23. Кичинка Михайло, Гужичка Михайло, Врубєль Бея.
В. 27. Балаандович Петро.
В. 28. Сумпак Лешко, Вунік Іван, Журат Сте-фан, Микитин Антоніо, Буріла Григорій, Бу-рак Павло, Ладика Михайло, Андрушук Гри-горій, Кіцак Іцко, Гринчиниш Михайло.
В. 29. Федик Григорій, Борєцький Стефан, Турчак Іван.
В. 30. Добровик Павло.
В. 31. Кіс Костя.
В. 33. Ірзон Іван, Іванец Петро, Перун Гринько, Коваль Михайло, Гладик Іван, Гринєня Іван, Предомпрський Антін, Гунік Михайло, Дро-бат Дмитро.

В. 34. Пейло Юрій.
В. 37. Дула Василь, Жеребний Андрей.
В. 38. Коваль Семен.
В. 41. Гриня Андрей.
В. 42. Ружиник Антін.
В. 45. Гумін Франц.
В. 47. Момора Стефан, Фізор Михайло.
В. 48. Количак Антін.
В. 49. Якевич Антін.
В. 53. Радонський Николай.
В. 57. Смей Стефан.
В. 58. Кай Йосиф, Олійник Юрій, Скіба І-ван, Ковтук Семко, Майор Андрей, Паш Гаврило.
В. 67. Куйода Яким.
В. 70. Кічак Антін.
В. 73. Руктовський Аександер, Бризцький Володимир.

В. 78. Прєбоний Іванек, Немістий Антоній, Чичіло Андрей, Близюк Николай, Палиньський Петро, Гевко Николай, Лєво Юрко (стар.).
В. 79. Тиміський Андрей.
В. 80. Казованч Юрій (стар.).
В. 81. Мокрій Гринько.
В. 85. Гроць Михайло.

В. 90. Ціо Михайло, Яремій Михайло, Бен-калович Василь, Терпичак Гаврило, Ковач Ми-хайло, Яремій Андрей, Паланиця Федор.
В. 91. Комонєвський Теодор, Крайчук Стефан, Дорик Прокий, Лешко Теодор.
В. 92. Федорін Дур, Білоус Васильмар.
В. 98. Гечук Григорій, Рабала Петро, Опи-сак Іван.
В. 99. Федів Василь, Адамський Михайло, Ко-нованський Антін, Білий Михайло, Демшиниш Йосиф, Коштинський Іван, Білан Олександр.
В. 104. Волошин Григорій, Скарицький Мик.
В. 108. Лажукта Василь, Напичиниш Прокий, Пріппа Григорій, Олір Пріппа.
В. 109. Давєв Владислав.
В. 111. Липик Павло, Липик Стефан, Прєкоп-чак Андрей, Мандей Дмитро, Гладіо Стефан.

В. 112. Паламар Марія.
В. 118. Орєтла Параска.
В. 119. Бігун Андрей.
В. 120. Швец Василь, Саламанак Іван, Джу-ла Іван.
В. 122. Дукко Зувана.
В. 123. Іваніна Костя.
В. 124. Горобоний Михайло (с. Івана).
В. 128. Гусар Касєн, Санужак Йосиф, Ши-стак Павло.
В. 129. Докан Дмитро.
В. 130. Бухнін Теодор.
В. 131. Ілх Марія, Гозат Піда, Крунка Ілія, Лачак Анна.
В. 135. Кван Михайло.
В. 139. Олександр Іван, Романчак Йосиф.
В. 140. Хіт Василь.

В. 141. Нодьорєцький Іван, Добрянський Яцко Яворський, Кавчук Дмитро, Романович Я-ворський Михайло.
В. 142. Боднар Іцко.
В. 143. Яким Гринь.
В. 144. Кіриш Іван, Волошук Лев, Радом-ський Стефан.
В. 145. Мельник Іван.
В. 146. Тринук Михайло.
В. 147. Шерілок Савка.
В. 151. Машин Настя.
В. 152. Янчєво Єлєсєвета.
В. 153. Похляпін Михайло, Петрич Іван, Лєшко Николай, Арешарчук Николай.

В. 155. Гирча Іван.
В. 156. Стар Іван.
В. 160. Дик Гриня, Претика Анна.
В. 162. Бучицький Іван, Пасішник Анна.
В. 163. Данило Стефан.
В. 164. Голік Іван.
В. 168. Бардаль Тома, Притика Кудь.
В. 170. Раваліко Дурь.
В. 172. Ковонельський Іван, Романчук Петро.
В. 175. Романєв Іван, Ланіовський Осип.
В. 176. Гринчиниш Стефан.
В. 179. Григорчук Антін, Гаврилюк Гринь.
В. 184. Напичар Георгій.
В. 187. Сана Іван.
В. 188. Стахурський Андрей.
В. 190. Ференц Юлія.
В. 191. Цимбалиш Тимко.
В. 194. Мелько Дмитро, Юрєвич Стефан.
В. 200. Скорєвський Олександр.
В. 203. Мисаль Людвик.
В. 209. Палах Григорій.
В. 216. Струшевський Йосиф.
В. 217. Трєпак Василь.
В. 219. Лопішан Андрей.
В. 222. Боднарівський Владислав.
В. 223. Віхот Іцко.

В. 225. Сетик Михайло, Давидів Онуфрій, Кошпач Михайло, Пичак Стах, Савушук Мик.
В. 227. Гриньовий Семко.
В. 229. Головач Матрона.
В. 231. Шнадер Павло, Парасєвич Віктор, Галад Френк, Володєв Олександр.
В. 234. Марушчак Петро, Станко Тимко, Кі-нашук Інат.
В. 237. Воліньський Михайл, Ворончак Нико-лай, Ільницький Михайл.
В. 238. Шинька Петро.
В. 239. Костя Іван, Муха Стефан, Мешуман-ський Яків, Гінда Дмитро.
В. 240. Кукла Анна, Іліянік Ксея, Підліс-на Олена, Боручька Анна.
В. 244. Маміах Максим.
В. 245. Вітович Іван.

В. 246. Шелєст Стефан, Ольховий Ілія, Ли-сєгій Петро.
В. 247. Доманський Павло, Косовський Гринь.
В. 248. Муханій Степан.
В. 249. Секєла Маріяна.
В. 250. Шаєста Михайло, Бобер Андрей, Стан-ко Василь, Янчипин Іван, Крейца Михайл ІІ, Га-ванська Юстїна.
В. 256. Метєвський Іван, Шилчак Михаїл, Шіпа Йосиф, Рєєн Іцко, Пункаш Іван, Павєло Михайло ІІ, Павєло Михайло ІІІ, Павєло Андрей, Лопушанський Стефан, Лопушанський Іван, Кравец Василь, Кравец Николай, Комар-ницький Антін, Горик Іван, Галєвич Николай, Голєк Стефан, Гавай Іван.

В. 258. Фелак Іван.
В. 260. Хома Антін, Вініцький Антоній, За-веруха Василь.
В. 268. Хомак Френк, Кашак Іван, Дулеба Дмитро.
В. 271. Галін Франко, Сізієвський Петро, Фалорик Аександер, Чеший Іван.
В. 272. Радик Василь (мол.), Радик Василь (стар.).
В. 273. Михайловський Михайл.
В. 274. Циганяк Василь.
В. 275. Журєв Парасєєвич.
В. 276. Тімон Григорій, Фістєр Антін.
В. 278. Інат Юрко, Аїстриш Федько (Сави).
В. 279. Бухвах Федор.
В. 282. Лєсак Стефан.
В. 292. Пігон Дмитро, Малазішан Григорій.
В. 297. Онушук Іван.
В. 298. Мудічка Іван.
В. 300. Коваль Василь.
В. 301. Край Павло, Зінчук Юлія.
В. 304. Луячій Людвик, Дерєкори Михайло.
В. 306. Цалік Іван.

В. 307. Лисиниш Катерина, зам. Дабіліняк.
В. 308. Гоморонський Василь, Шалазіш Петро.
В. 319. Маруєк Прокий.
В. 320. Давид Йосиф, Крижановський Ілп.
В. 323. Косєга Дмитро.
В. 325. Воліньський Петро, Грач Іван.
В. 328. Шафранська Фотїа, Чичак Андрей.
В. 333. Візанк Іван.
В. 336. Марад Николай.
В. 339. Гібайло Іван.
В. 340. Роман Стефан, Дукан Василь, Ве-зучко Дмитро, Мєленчук Андрей, Кошлєць Іван (с. Ілія).

В. 341. Богачик Григорій.
В. 342. Капалє Николай.

В. 351. Кутинський Николай, Копоруба Те-в. 353. Тихій Стефан.
В. 354. Хамає Юрко, Мешка Казимир, Ми-ковський Йосиф.
В. 360. Давид Андрей.
В. 362. Білан Кіриш, Гувєта Сєнько, Ка-ван Іван.
В. 365. Гринько Николай, Кудик Демко.
В. 367. Іліпський Михайло, Полюш Михайл.
В. 369. Кієль Петро, Пукєс Юрій.
В. 370. Дукчак Костя, Тінький Григорій.
В. 373. Савіта Анна.
В. 374. Лєсєк Станіслав.
В. 375. Фелак Текля, Злія Катєрина, Шла-Анна.

В. 376. Матковський Іван, Петрович Олександр, Ковальчук Миколє, Мєлєст Сидор, Лєштин О.
В. 377. Сєруш Станіслав.
В. 380. Нантєр Михайло.

ЧЛЕНИ ВІЗЯВШІ ПЕРЕСТУПНІ ЛИСТИ.

В. 10. Цимбала Аким.
В. 12. Астрій Андрей.
В. 22. Пріторський Йосиф.
В. 45. Вішванюк Федор.
В. 49. Пріппа Тимко.
В. 54. Зоммар Прокий.
В. 55. Телевик Ісєко, Васильшин Гаври-Семанчук Василь.
В. 56. Ворик Іван.
В. 63. Драган Ольга, Драган Йосиф ІІ.
В. 66. Савка Андрей.
В. 70. Хомяк Теодор.
В. 90. Волчанський Іван.
В. 91. Басєв Василь, Морєволич Стефан.
В. 92. Мухрій Адам.
В. 102. Літєак Ігнатій.
В. 117. е. Ардан Іван, Білобрат Іван, стєцький Василь.

В. 124. Бріанка Іван.
В. 133. Білоус Петро.
В. 136. Мурин Михайло, Хома Николай.
В. 158. Настюк Семен.
В. 163. Бак Миколай.
В. 168. Цювир Іван.
В. 178. Савицький Іван.
В. 182. Артимович Михайл.
В. 185. Рєстачий Іван.
В. 192. Білий Володимир.
В. 194. Брик Станіслав.
В. 225. Ячак Я. Адам, Товарицький Фр-в. 226. Дачко Николай.
В. 239. Захарчук Василь, Табахаринк Вас-в. 250. Загрозічєк Григорій, Зімак Те-в. 267. Голла Саламїа (Шєєн).
В. 268. Балог Михайло.
В. 271. Вітунський Василь.
В. 298. Кіриш Дмитро.
В. 306. Тарєс Аексєтій.
В. 360. Каройіш Василь, Василько Ром

ЧЛЕНИ ПОМЕРШІ.

В. 1. Єзєко Іван.
В. 3. Жєтєвський Дмитро.
В. 28. Стєць Владислав.
В. 40. Крауєш Антоній.
В. 61. Аано Михайло.
В.



Головний Уряд „Р. Н. Союзу“.

Председатель

Дмитро Капітула,
Box 565, McAdoo, Pa.

Місто-председатель

Марія Білія,
1710 W. 44th St., Chicago, Ill.

Місто-председатель

Василь Суван,
Whiting, Ind.

Секретар рекордовий

Михайло Угорчан,
Box 76, Jersey City, N. J.

Секретар фінансовий

Семен Ядловський,
Box 76, Jersey City, N. J.

Касієр

Аленсі Шаршонь,
524 Pine & Franklin Sts., Shamokin, Pa.

Контрольна Комісія

В. Балог,
550 John St., Whiting, Ind.

Стефан Миланович,
193 Grand St., Jersey City, N. J.

Мосиф Ялечко,
Box 156, Ramsey, Pa.

Радні

Іван Глова,
521 N. Shamokin St., Shamokin, Pa.

Імолай Ваверчан,
720 Charles St., Perth Amboy, N. J.

Іолидмир Наснів,
56 Sussex St., Jersey City, N. J.

Петро Мотало,
1436 W. Erie St., Chicago, Ill.

Мирон Данилович,
11 Chmelnicki St., Ansonia, Conn.

Імолай Гальчан,
257 Church St., McKees Rocks, Pa.

Редактор „Свободи“

Імол Стетневич,
83 Grand St., Jersey City, N. J.

Завідатель „Свободи“

Імол Савна,
83 Grand St., Jersey City, N. J.

Головна Канцелярія „Р. Н. Союзу“ на-
ходить ся під числом 88 Grand St.
(у власнім домі) Jersey City, N. J.

Пресвітня Комісія.

В. Сіменович, председатель.

4105 N. Avers Ave. Chicago, Ill.

Горбаль, касієр.

135 Main St., Derby, Conn.

Струтинська, секр.

714 Bickerdike St., Chicago, Ill.

В. Балог,

550 John St., Whiting, Ind.

Андрейко,

147 Broad St., New Britain, Conn.

І. Колистянський,

W. Pine St., Shamokin, Pa.

Павчан,

68 N. 8 St., Brooklyn, N. Y.

Всім членам Р. Н. Союзу.
Всім прихильникам нашої ор-
ганізації і всьому русько-укра-
нському народови складає з
нагоди великодних свят свої
найщиріші желання — голов-
ний уряд Р. Н. Союзу.

ВІД ПР. КОМІСІЇ Р. Н. СОЮЗА В АМЕРИЦІ.

З нагоди надходячих свят шлемо
всім нашим членам, читачам і прихиль-
никам щиросердечний привіт:
„ХРИСТОС ВОСКРЕС“!

РОЗМЕТ Р. Н. СОЮЗА ЗА МІСЯЦЬ ЦВІТЕНЬ 1914 р.

Член на ціле помертне платить \$1.25
на половину помертне 73 цнт.



ПОСМЕРТНІ ВІСТІ.

Климентій Новицький, член від. 3. Вступив до
Р. Н. Союзу 1-го липня 1897 р. Походив з села
Горна, повіт Гринів, Галичина. В наслідок потов-
нення помер дня 15-го лютого 1914 р.

Анна Підлипчак, членка від. 4. Вступила до
Р. Н. Союзу дня 31. серпня 1911 р. Походила з
міста Джерасі Сіті, Н. Дж. Сполучені Держави.
Померла на сухоті дня 30-го січня 1914 р.

Іван Гамарський, член від. 5. Вступив до Р. Н.
Союзу дня 30-го червня 1913 р. Походив з села
Губа, стол. Унгварська, Угорщина. Зістав забитий
в майнах дня 5-го лютого 1914 р.

Іван Спирець, член від. 27. Вступив до Р. Н.
Союзу дня 24-го листопада 1913 р. Походив з села
Гайкошиць, пов. Сянок, Галичина. В наслідок по-
товнення в майнах помер дня 20-го лютого 1914 р.

Іван Денно, член від. 63. Вступив до Р. Н. Со-
юзу дня 21-го грудня 1902 р. Походив з села Бе-
реско, пов. Сянок, Галичина. Помер на удар сер-
ця дня 5-го лютого 1914 р.

Семен Напованець, член від. 65. Вступив до
Р. Н. Союзу дня 4-го жовтня 1903 р. Походив з
села Полян Сяк, пов. Сянок, Галичина. В на-
слідок потовнення падаючи з хреста колодязного по-
мер дня 19-го січня 1914 р.

Василь Габлюх, член від. 86. Вступив до Р. Н.
Союзу дня 28-го червня 1913 р. Походив з села
Грушівка, пов. Березів, Галичина. Помер на су-
хоті дня 3-го січня 1914 р.

Стефан Ілків, член від. 102. Вступив до Р. Н.
Союзу дня 22-го січня 1905 р. Походив з села
Ляшки Муров., повіт Старе Місто, Галичина. По-
мер на сухоті дня 7-го лютого 1914 р.

Михайло Седлацький, член від. 126. Вступив
до Р. Н. Союзу дня 25-го мая 1911 р. Походив з
села Шебна, повіт Леско, Галичина. В наслідок по-
товнення помер дня 28-го січня 1914 р.

Теодор Сирно, член від. 171. Вступив до Р. Н.
С. дня 21-го жовтня 1907 р. Походив з села Са-
нічок, повіт Сянок, Галичина. В наслідок задово-
рани в бійці помер дня 4-го листопада 1913 р.

Зузанна Дзвонік Ільбо, членка від. 199. Всту-
пила до Р. Н. Союзу дня 19-го вересня 1908 р.
Походила з села Сольмош, стол. Унгварська, У-
горщина. В наслідок запалення померла дня 25-го
грудня 1913 р.

Яків Мазурин, член від. 234. Вступив до Р.
Н. Союзу дня 12-го марта 1909 р. Походив з села
Псарі, повіт Ротатин, Галичина. Помер на запал-
ення дня 23-го січня 1914 р.

Матрона Дністрян, членка від. 236. Вступила
до Р. Н. Союзу 28. цвітня 1913 р. Походила з
села Михнова, пов. Турка, Галичина. Померла на
запалення дня 17-го лютого 1914 р.

Андрій Гильяньський, член від. 249. Вступив
до Р. Н. Союзу 22-го грудня 1913 р. Походив з
села Береги Грині, пов. Леско, Галичина. Помер
дня 3-го лютого 1914 р. на параліч.

Іван Пачата, член від. 269. Вступив до Р. Н.
Союзу 27-го січня 1910 р. Походив з села Кром-
ник, столиця Тенес, Угорщина. Зістав забитий тре-
ном дня 28-го січня 1914 р.

Антоніна Диний, членка від. 275. Вступила
до Р. Н. Союзу 12-го цвітня 1910 р. Походила з
села Добриков, губернія Варшавська, Росія. По-
мерла на сухоті дня 18-го лютого 1914 р.

Алексій Шамрило, член від. 277. Вступив до Р.
Н. Союзу 25. марта 1910 р. Походив з села Сво-
бода, пов. Ярослав, Галичина. В наслідок поби-
в роботи помер дня 27-го січня 1914 р.

Іван Сузено, член від. 1. Вступив до Р. Н.
Союзу дня 25-го грудня 1904 р. Походив з села
Полян, стол. Бардів, Угорщина. Помер на у-
дар серця дня 3-го марта 1914 р.

Дмитро Жегестовський, член від. 3. Вступив
до Р. Н. Союзу дня 27-го лютого 1907 р. Похо-
див з села Мохначка, пов. Повий Санч, Галичина.
Помер на сухоті дня 3-го марта 1914 р.

Іван Балюх, член від. 23. Вступив до Р. Н.
Союзу дня 23-го мая 1911 р. Походив з села
Палове, стол. Нат Курон, Угорщина. Помер на
запалення дня 14-го лютого 1914 р.

Стефан Станіський, член від. 34. Вступив до
Р. Н. Союзу дня 9-го мая 1905 р. Походив з се-
ла Ситинці, пов. Гринів, Галичина. Помер на
сухоті дня 10-го лютого 1914 р.

Михайло Алло, член від. 61. Вступив до Р.
Н. Союзу дня 11-го грудня 1904 р. Походив з
села Натимеві, стол. Землянська, Угорщина.
Помер на астму дня 23-го лютого 1914 р.

Яков Гербул, член від. 78. Вступив до Р. Н.
Союзу дня 1-го липня 1903 р. Походив з села
Богуща, пов. Повий Санч, Галичина. Помер на
сухоті дня 16-го лютого 1914 р.

Никола Рибчак, член від. 86. Вступив до Р.
Н. Союзу дня 29-го мая 1913 р. Походив з села
Гулич, пов. Березів, Галичина. Помер через по-
биття в майні дня 12-го марта 1914 р.

Антін Гринів, член від. 143. Вступив до Р.
Н. Союзу дня 30-го жовтня 1906 р. Походив з
села Бібока, пов. Леско, Галичина. Помер на за-
палення дня 10-го лютого 1914 р.

Іосиф Демкович, член від. 162. Вступив до
Р. Н. Союзу дня 24-го листопада 1908 р. Похо-
див з села Добра, пов. Сянок, Галичина. Вступив
ся в шакті в майнах дня 18-го лютого 1914 р.

Іван Семет, член від. 174. Вступив до Р. Н.
Союзу дня 24-го цвітня 1912 р. Походив з села
Лозно, стол. Землянська, Угорщина. Помер че-
рез задусення газом в майнах дня 3-го марта
1914 р.

Марія Елізар, членка від. 261. Вступила до
Р. Н. Союзу дня 30-го листопада 1910 р. Похо-
дила з села Босковець, стол. Унгварська, Угор-
щина. Померла на запалення дня 19-го марта
1914 р.

Прокіп Максимів, член від. 273. Вступив до
Р. Н. Союзу дня 31-го мая 1907 р. Походив з
села Стара Мішча, повіт Скават, Галичина. По-
мер на сухоті дня 8-го марта 1914 р.

Василь Дністрян, член від. 276. Вступив до
Р. Н. Союзу дня 23-го грудня 1912 р. Походив
з села Ломча, пов. Турка, Галичина. Забитий в
роботі дня 3-го марта 1914 р.

Іван Ханас, член від. 287. Вступив до Р. Н.
Союзу дня 26-го січня 1912 р. Походив з села
Боднарка, пов. Гринів, Галичина. Забитий в
роботі дня 19-го лютого 1914 р.

Антін Штандара, член від. 301. Вступив до
Р. Н. Союзу дня 21-го лютого 1913 р. Походив
з села Середнішці, пов. Радихів, Галичина. По-
мер на запалення дня 27-го лютого 1914 р.

Стефан Лазуна, член від. 336. Вступив до Р.
Н. Союзу дня 24-го цвітня 1913 р. Походив з
села Возожжє, пов. Березів, Галичина. Забитий
трепом дня 6-го січня 1914 р.

В. і. П.

РУХ В ВІДДІЛАХ Р. Н. СОЮЗА.

ВІД АДМІНІСТРАЦІЇ. Оголошення братських
мітингів поміщують ся в часописі безплатно, але
тільки один раз. Ці оголошення мусять бути в
знаку редакцій найзвичайніша в суботу перед ви-
ходом кожного числа. Оголошення брат-
ських балів, концертів, театральних представ-
лень і т. п. забав приймають ся до друку по 5
центів від кожної друкованої стрічки. Належи-
сть за ці оголошення треба плати наперед.

ФІЛІДЕЛЬФІЯ, ПА. Бр. сьв. Георгія, від. 239,
повідомляє своїх членів, що мітинг, який при-
падає на 19-го цвітня в дні Великодних свят
не відбуде ся сего дня, на котрий просить ся всіх
членів, щоб були ласкаві зійти ся на мітинг 25-го
цвітня о год. 8-ій вечер (т. є. в першу суботу
по святках), під ч. 822 Н. Франклін Ст. — А.
Джуган, предс.: І. Бабій, кас.: Ст. Гвіаль, секр.:
Марса секретарі: 725 Parrish St., Phi-
ladelphia, Pa.

СКРЕНТОН, ПА. Бр. Пресв. Богородиці, від.
123, подає до відомости всім своїм членам, що
місячний і кварталний мітинг відбуде
ся дня 20-го цвітня т. є. в Понеділок Велико-
дний. Початок о год. 6-ій веч. Кожний член по-
винен на ті мітинги зійти ся, бо маємо важні
справи до поагодження. Член, котрий без важної
причини не явиться на мітинг, буде вкораний пі-
сля статута, а член, котрий довго до братської
каси запізнений за него розмет, буде виключе-
ний з Братства і Р. Н. Союзу. — І. Тарас, секр.

ТЕНІОР, ПА. Бр. сьв. Кирила і Методія, від.
260, повідомляє всіх своїх членів, що мітинг від-
буде ся 26-го цвітня. З причини Великодних
свят мусім ми мітинг перенести. Просимо, щоб
всі члени явили ся кочче на мітинг, бо бу-
демо мали дуже важні справи до поагодження.
Мітинг відбуде ся там, де завісіли. — М. Касє,
предс.: М. Лівак, секр.

КІНГСТОН, ПА. Бр. сьв. Арх. Михайла від.
208, подає до ласкавої відомости своїм членам,
що місячний мітинг з причини, що припадає на
Воскресєнє Христове, буде перенесений на То-
мину неділю т. є. на 26-го цвітня (апріля). Від-
буде ся як звичайно, в галі в заднім румі о год.
2-ій пополудні. — Т. Манкович, секр.

ЕДМОНД ГАЙТС, Н. Н. Бр. сьв. Арх. Мха-
їла, від. 8, повідомляє всіх своїх членів, що мі-
тинг відбуде ся 26-го цвітня. Кожний член має
явити ся, бо буде важна справа до поагоджен-
ня (справа Семана Турі). Кожний член має за-
платити по 31 центів розмету за помершу жену
Івана Дрічкача. Шісял ухвали відіду належити
ся йому помертне \$25.00. До розмету належити
84 членів. — П. Снівак, секр.

ТРЕНТОН, Н. Дж. Бр. сьв. Ап. Петра і Павла,
від. 245, повідомляє всіх своїх місцевих і по-
заміських членів, щоб явили ся дня 26. цвіт-
ня о год. 2-ій полов. на спеціальнім мітингу в
галі під востелем сьв. Стефана на Равалд Аве.,
під ч. 60. На мітинг будуть поагоджені важні
справи. Невиявивши ся член підпадає грошевий
карі після статута: урядник \$1.00, член 25 ц.
На ті мітинги мають члени виправити свої довги.
Також буде приймати ся нових членів до Брат-
ства і до Р. Н. Союзу. Вступне після статута.
Просить ся як найзвичайніше прийти як членів
так і тих, що хотять приступити в члени нашо-
го славного Братства в Трентон, котре існує вже
віа 1909 року. Місячні мітинги відбувають ся
правильно кожної третей неділі по пернім. — В.
Базік, предс.: Г. Кавка, секр.

НЬЮ ЙОРК, Н. Й. Бр. сьв. Володимира, від.
108, повідомляє всіх своїх членів, що міся-
чний мітинг, котрий припадає в Великодну су-
боту, т. є. дня 18 цвітня т. є. р. буде перене-
сений на второк (т. є. третій день свят) на
21 цвітня с. р. Звертає ся увагу переловім
тих членів, котрі вже заплатають з плачем
двох місячних вказок, щоб прийшли на сей
мітинг під ч. 134 Е. 7 ульця і заплатили свої
вказки, бо в протинний раз зістануть безу-
сильно суспензовані з Братства і Р. Н. Союзу.
— М. Марків, предс.: В. Лаврушка, секр.

БРУКЛІН, Н. Й. Тов. Богдана Хмельницько-
го, від. 22, повідомляє всіх своїх членів, що мі-
сячний мітинг замість дня 18 цвітня відбуде ся
по святках в суботу, дня 25-го цвітня т. є. р.
а то з тої причини, що дня 19 цвітня припадає
свято Воскресєнє Христове. Мітинг відбуде ся
точно о год. 8. вечер, під ч. 261—7 Drige Ave. О-
бавником кожного Товарища є являтися на назна-
чений час, бо є важні справи до поагодження. На
мітинг буде приймати ся також нових членів до
Товариства і до Р. Н. Союзу після статута. — Дм.
Максимів, секр.

ПРОВІДЕНС, Р. АН. Бр. кн. Давида, від. 73,
подає до відома всіх членів, що з причини Во-
скресєнє мітинг Товариства відбудеть ся 26-го
цвітня в Базар Год, 155 Вілард Аве. Рівнож
просить ся всіх Русинів, котрі вже не належать
до Р. Н. Союзу, щоб прийшли на мітинг і всту-
пили в члени Товариства і Р. Н. Союзу. Памя-
тайте на клич: „В єдності сила“. — Гринько
Бозюх, предс.

СТАВАЙТЕ ГРОМАДНО ЧЛЕНА-
МИ „ПРОСВІТИ“ ПРИ РУСЬКИМ
НАРОДНІМ СОЮЗІ.

ПОСІР: КАРТЕРЕТ і ОКОЛИЦІ:
Тов. „Загородська Сіт“, від. 342 Р. Н. Союзу
в Картерет, Н. Дж.

Устроює
ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
в ПОНЕДІЛОК, ДНІ 27. ЦВІТНЯ С. Р.
в галі н. Томаса Честер.
Початок о год. 7-ій вечер.

Вступ для мушні 25 цт. для жінок вступ вільний.
Дорогі Гол. ми! се. сьв. нагода до пости до-
бре завітати ся, на бала буде грати оркестр
Українська Охестра з Джерасі Сіті, Н. Дж.
О добру нагаду і смачну перекуску постарас ся
16-17

ВЕЛИКА НОВИНА!
Тов. Богдана Хмельницького, від. 133 Р. Н. С.

Устроює
ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
в СУБОТУ ДНІ 25-го ЦВІТНЯ С. Р.
в Columbia Hall, cor. Court & Prince
Sts., Newark, N. J.
Початок о год. 5-ій пополудні.

Вступ 25 цнт. 16-17

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
Устроює
Товариство „Єдність“, відділ 38 Р. Н. С.
в СУБОТУ ДНІ 25. ЦВІТНЯ 1914 р.
в Ліберті Год, 256-63 1-й Ганстон стріт,
в Нью Йорк, Н. Й.

На баль запрошено всі українські товари-
ства і братства місцеві і околиці.
Вступ 25 центів, а для члених товариств і
братств лиш 10 центів гетьчє.

На бала будуть приймати нових членів до
вступного до товариства а до Р. Н. Союзу згідно
з статутом. За добру нагаду ручити
16 КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

КОМІТЕТ.

</

УВАГА І РАДА ДЛЯ КУПУЮЧИХ ФАРМИ!

ВЕСНА — СЕ НАЙВІДПОВІДНІША ПОРА КУПУВАТИ ФАРМИ. Купуючи фарму сейчас на весну, власник розпочинає і сейчас на ній працювати. Тим самим і гроші, які за фарму заплатив, вже від дня купна приносять дохід.

Шкода тратити дорогий час на переписку, в листі не дасться все описати як слід. ХТО ДІСНО МАЄ ЗАМІР КУПИТИ ФАРМУ, ТО З ДОБРОЮ ЗЕМЛЕЮ І В ДОГІДНІЙ ОКОЛИЦІ, НЕХАЙ ВІДЖАЛУЄ КІЛЬКА ДОЛЯРІВ І ПЕРЕІДЕ СЯ НА МІСЦЕ ДО МІЛВІЛ. Н. ДЖ. Найдогідніші дні в тижні є субота, неділя і понеділок. Перед приїздом напишіть на адресу: П. ВАСИЛЯ МАТОЛИЧА, менеджера колонізаційної компанії, 326 W st Main St., Millville, N. J. лист, повідомляючи про день приїзду. На стації залізничній буде Вас очікувати чия заступник, який подасть Вам всі потрібні інформації. Не дайте себе звести намовом різних покутих агентів, які лише шукають за мертвою, щоб її оциганити і затуманити.

Відносність ся до нас з повним довіром. Ми є в стані задоволити вповні кожного купуючого. Для людей, що мають більше покладної готівки, маємо на продаж фарми вже готові з будинками, знаряддями господ. і інвентарем — в різних розмірах і в різних цінах.

Найвища пора стати паном на власній землі.

THE EUROPEAN COLONIZATION COMPANY

MILLVILLE TRUST BUILDING.

19-20 High Street,

Millville, N. J.

R. J. Glick Агент
всестраховийний
від огни.
Офіс знаходиться
в WILLIAM MCCONNELL BUILDING
SHAMOKIN, PA.

В Америці не повинно
бути ані одного Русина-Українця,
який не належав би до
Р. Н. Союзу, одиноїшої нашої
організації на чужині.

ЗА СІМ ДНІВ ДО ЕВРОПИ

на

„Kaiser Wilhelm der Grosse“

одиноким експресовим кораблем, призначеним виключно для подорожних третьої класи і міжпокладу.

Відїзд з Нью Йорку 28 цвітня с. р.

Дальші відїзди 26. мая і 23. червня.

NORT GERMAN LLOYD-A

корабель „KAISER WILHELM DER GROSSE“ є
одиноким зі славних чотирох поспішних кораблів сеї лінії.

є він плаваючою палатою навіть для
найвибагливіших людей.

ТРЕТА КЛАСА \$32.50.

МЕЖИПОКЛАД \$27.00.

По більшій інформації пишть до:

OERLICH & CO., General Agents
5 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

або до місцевих агентів.

\$19.00 ДАРОМ!

Купуючи годинку впрод в фабриці,
заплатите найменше \$19.00, а се тому,
що в шпорок. Ви заплатите за таку годинку \$25.00, після чого наша фабрика ціна за цю годинку вимостить всего \$6.00.

Ся хоче купити таку 25-доларову годинку за \$6.00, вийміть сей образчик і пришліть нам враз з Вашою декларацією адресою, а ми вимостимо Вам сейчас годинку в гарній пляшовій касетці до вільного оглядення.

Запевняємо Вас, що кожний купуючий у нас годинку нічого не ризикує, бо має право оглянути годинку і пересвідчитись, чи ся годинка с такою, як ми представляємо. Коли переконатись, що ся годинка дійсно вартує \$25.00 і що вона є 14 K. Gold Filled, гарантована на 20 літ і має славний сьвітлий осередок, тоді заплатите агентом \$6.00 і кілька центів за переписку.

Направляємо наші годинки даром через 20 літ або диміюємо на нов.

УВАГА: На жадані вимостимо великі ілюстровані каталоги.

NATIONAL COMMERCIAL CO.

505 E. 5th Street, Dept. 71, New York, N. Y.

Проч з бритвами!

Найкращий порошок усеяв сейчас волосся з твар, борода і де би не було, без жадного болю, не дашаючи жадних свідів по собі. Виспелімо шавку того порошку за 1 долар, пробні дози за 50 центів. Пришліть 1 долар через монетний ордер або в реджістрованім листі або поштовою маркою, а ми сейчас вимостимо порошок в поясненні, як його ужити.

Адреса:

Dr. BELLIN'S CO.,
55 DELANCY ST., NEW YORK.
Потреба агентів.



Дім АГРОХОВСКИЙ БАНКОВИЙ
наслідник **Л. В. ШВЕНН** власник

ОПІДНІСТЬ сь однієї з багатств. На ній міститься все до навіку, а розумні сьвідомі грошей в часі: довільним банку, який дає гарантію і виплату грошей під заставу грошей, ВИСПЕЛІМО ГРОШІ з поручкою, що адресати одержать їх протягом 10 днів. Телеграфічною дорогою на 24 годки. Ціна грошей по надійності курсу. ШИФРАТИ до і в Старою краю на всі надійні і виплатні корабельні лінії по компліментарним цінам. БАНЦЕЛІЯ ІНОТАРІАЛА випладжує всі документи австрійські, російські і німецькі, які по-творджує коштує, так що суті важкі в краю.
Tel. 1323 Orchard

Назва зложена в касі
всього в сумі
100.000.00. ДОЛЯРІВ

У власнім імаху: 292-294 Bedford Ave. per Grand St.
Brooklyn, N.Y., III-115 East 7th Street, New York, N.Y.

ЧИ ВИ ЄСТЬЕ СЕКРЕТАРОМ ТОВАРИСТВА АБО БРАТСТВА?

Наколи так, а Ваше Товариство чи Братство потребує американського або народного прапора, церковних хоругв, лент, відзнак, шапок або що іншого.

ЗАМОВТЕ СЕ ВІД НАС,

а зробивши так, Ви замовляєте впрод від фабриканта і ми не лиш так говоримо, але дійсно виробляємо всі ті речі, які продаємо.

Ліпший матеріал, гарнійша робота і дешевші ціни як де-інде.

Без жаданого нашого каталогу, пін або оригінальних вірців, напишіть до нас, а ми вимостимо Вам се все даром.

EAGLE REGALIA COMPANY
115 NASSAU STREET, NEW YORK, N. Y.

ОДИНОКА ПРІМА Л НІЯ МІЛ
Росією а Америкою

RUSSIAN CAMPAIGN
CZAR CZARITZA
RUSSIA RUSSIA
TCHINA TCHINA

Точна 10-денна подорож.

Найпоширеніші найгарніші і найбільш дошкульні пасажирські кораблі Лівобереж'я з Нью Йорком і з Нью Йорку до Петербургу і Лівобереж'я, Нивські ціли.

А. Е. JOHNSON & CO., Gen. Pass. Agents
27 Broadway, New York, N. Y.

1 ДОЛ. МІСЯЧНО!

Чому б не мати в своїй домі граммофон, який приносить музику і танці. Граммофон має бути завжди в кожній хаті, щоб бути до ділової фірми, яка дає 15 літ і зобов'язує стати в цій Америці і Канаді. Ось сьвідомі гроші на десять літ. ГРАМОФОН за \$21.50 з 20 річковою гарантією, який до того продається по 55 доларів, ми продаємо зараз АЩЕ за \$21.50. Пришліть тільки \$5.00 за доставку, а ми вимостимо Вам сей прекрасний інструмент.

Маємо на складі великі граммофони, які продаємо на сідати по 1 дол. місячно. Маємо також на складі різноманітні інструменти. Напишіть нам подробиці бажаного інструменту.

GREATER NEW YORK PHONOGRAPH CO.,
309 GRAND STREET, NEW YORK CITY.

ЧИ МАЄТЕ З ТИМ КЛОПІТ, ДЕ ЗАКУПИТИ НАПИТКИ НА ВЕЛИКОДНІ СЬВЯТА?

MICHAEL BOSAK CO.

SCRANTON, PA.

має найліпший і найбільший гуртовий склад, в котрім можете дістати по найменших цінах напитки кожного роду. Обслуга чесна, старанна і християнська.

ВЛАСНИЙ ВІРІБ ДЕЯКИХ НАЙБІЛЬШЕ УЛЮБЛЕНИХ НАПИТКІВ НА ВЕЛИКОДНІ СЬВЯТА.

	Ціна одного галлона.				
Горівки, білі або червоні	\$2.00,	2.50,	3.00,	3.50,	4.00
Конья (Бренді)	2.00,	2.50,	3.00,	3.50,	4.00
Джин	2.00,	2.50,	3.00,	3.50,	4.00
Рум, червоний або білий	2.00,	2.50,	3.00,	3.50,	4.00
Боровичка, трендінська	4.00,	4.50,	5.00,		
Боровичка, домашня	2.00,	2.50,	3.00,	3.50,	4.00
Сливовиця сьвітська	4.00,	4.50,	5.00,		
Сливовиця, домашня	2.50,	3.00,	3.50,		
Тернелиця ягєрська	4.00,	4.50,	5.00,		
Тернелиця, домашня	2.50,	3.00,	3.50,		
Кминівна	2.00,	2.50,	3.00,		
Анижівна	2.00,	2.50,	3.00,		
Розоліс	2.50,	3.00,	3.50,		
Ростопчин	2.50,	3.00,	3.50,		
Черешнівна	2.00,	2.50,	3.00,	3.50,	
Бленбері	1.50,	2.00,	2.50,		
Вино, біле, каліфорнійське	1.50,	2.00,	2.50,		
Вино, червоне, каліфорнійське	1.50,	2.00,	2.50,		
Вино, мушкетерове, каліфорнійське	1.50,	2.00,	2.50,		
Вино, Шерри	1.50,	2.00,	2.50,		
Вино, Порт	1.50,	2.00,	2.50,		

ВИНА ЗАГРАНИЧНІ.

Ціна одної фляшки

Сомлой, біле, старе вино	1.50,	1.75
Банаторі, біле, старе вино	1.50,	1.75
Ріслінг Нірштайнер	1.00,	1.50
Босак Ріслінг	50,	75
Гохаймер	75,	1.00
Ліофрауенмільх	1.00,	1.50
Егрі Бінавер, червоне вино	1.00,	1.50
Будай, червоне вино	1.00,	
Адрія Вер, червоне вино	1.25,	

Ось є лише частинний виказ нашого товару, котрий є найбільше улюблений у наших земляків. На жадані вимостимо кожному наш новий ціник. Хто раз замовить у нас товар, переконаність ся, що

НІГДЕ НЕ ДІСТАНЕТЕ ТАК ДОБРИХ І ТАК ДЕШЕВИХ НАПИТКІВ, ЯК У МИХАІЛА БОСАКА КО. В СКРЕНТОНІ, ПА.

Тисячі а тисячі земляків переконані ся, що ліпших напитоків, ліпшої обслуги, християнського поведіння, стараннішого виконання замовлень нігде інде не дізнають як у нас. Проте, коли маєте намір замовити собі напитки на Великодні сьвята, не забувайте на Михайла Босака в Скрентоні, Па. За умірковану ціну дістанете найліпші і найчистіші напитки як також правду міру.

Крім вище наведених напитоків поручаємо ласкаво наше

ЛІЧНИЧЕ ГІРКЕ ВИНО

рокре в короткій часі здобуло собі тисячі відбірців, які загально переконані ся про його лічничу силу. Вважайте добре на фальсифікати а жадані лише Михайла Босака Гірке Вино.

Замовлення виконують лише за надісланим з гори грошей, які можна надати поштовою або експресовим моні-ордером або в реджістрованім листі.

Експрес оплачуємо при замовленні від \$3.00 в гору до сьвідомих естейт: Пенсильванія, Огайо, Вест Вірджинія, Меріленд, Нью Джерси, Нью Йорк і Конн.

За пінником пишть на адресу:

MICHAEL BOSAK CO., Scranton, Pa.

КУПУЙТЕ ФАРМИ ЛИШЕ НА ПЕРШІЙ РУСЬКІЙ КОЛЬОНІ!

Родимці! От вже і весна прийшла. А Ви чого чекаєте? Роботи годі дістати, часи для робітників заповідають ся щораз то гірші. Чиж не стати Вам власним паном на власній господарстві? Лучає ся Вам до сего дуже добра нагода. ВНЕ БІЛЬШЕ ЯН 300 РОДИН ЗАКУПИЛО ФАРМИ НА ПЕРШІЙ РУСЬКІЙ КОЛЬОНІ В МІЛВІЛ. Н. ДЖ. Богато з них вже побудувало гарні домівки і розпочало господарити. Йдіть їх слідами.

Родимці! З невеличким капіталом можете доробитись з часом красною маєткою. Наші фарми положені недалеко великого міста Мілвіл, в якому с чимало різних родних фабрик. Маючи вільний час при господарстві найдете кожній хвилі добрий зарібок в фабриках. От і тепер мають отворити фабрику — „Америка Товариство Компані“ яка сама дасть занятя поверх 350 хлопцям і дівчатам.

Кожний розумний чоловік зрозуміє се добре, що се значить бути власником фарми недалеко великого міста і фабрик. ПЯТЬ АКРОВА ФАРМА КОШТУЄ ВСЕГО \$400.00. Щоб прийти в поміч нашим Родимцям, продаємо фарми на найдогіднішій сплаті: ЗАДАТОК В ГОТІВЦІ ВІНОСИТЬ ВСЕГО 200.00, а РЕШТУ РОЗКЛАДАЄМО НА ЖАДАНІ КУПУЮЧИХ НА МІСЯЧНІ РАТИ ПО \$1.00 ВІД ОДНОГО АКРА.

Можете набути також фарми, які числять і більше як 5 акрів. На одно не забувайте, що 5 акрів — се не лот!

Не жалуйте труду, приїжджайте на місце, огляньте наші землі а певно не віддете від нас не закупивши землі під фарму. Оглядати нольонізаційної компанії, 326 WEST MAIN ST., MILLVILLE, N. J.

Кольонізаційна компанія урядила для вигоди наших нольоністів офіси в Філадельфії і Мілвіл.

Адреса офісу в Філадельфії:

THE EUROPEAN COLONIZATION CO.,
DREXEL BUILDING, 5th and Chestnut Strs.,
PHILADELPHIA, PA.

УВАГА. Всі листи, писані в руській мові просимо слати на адресу офісу в Мілвіл.

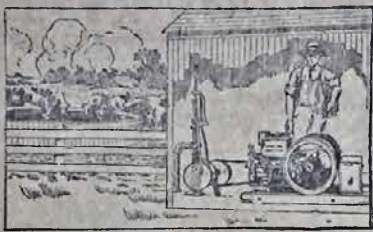
Адресу офісу в Мілвіл:

THE EUROPEAN COLONIZATION CO.
MILLVILLE TRUST BUILDING,
19-20 High Street, Millville, N. J.

В 83

International Harvester Oil and Gas Engines

(МОТОРИ ОГРІВАНІ ПРИ ПОМОЧІ ОЛІЮ АБО ГАЗУ)



КОЖДИЙ мудрий фермер уряджує ся в сей спосіб, щоб о скілько се є можливе, зложити гріш, заощадити собі часу та не потрібної тяжкої праці і вести приємне життя.

А що воно дійсно так є, можете о тім переконатися на багатьох фермах, на котрих вже працюють машини Інтернешенел. Машини Інтернешенел бере на себе частину тяжкої та прикрої праці з плечий фермерів, їх жінок, синів і доньок. Вони щадять їм гроші і час, який можна тоді посвятити иншій праці або відпочинку.

Вони купують машини Інтернешенел задля їх доброї конструкторської якості. Їх добрими прикметами є: солідні і тяжкі колеса розгонні, сильні триби, дуже тривалі осі і ланки, знамениті циліндри і всі інші частини, які є дуже тривалі і ошаджують багато грошей.

Сего будуть певні, коли купите собі машину Інтернешенел. Вони є збудовані на сталю, до охолодження воздуха або води. Розміри починають ся від 1—60 П. Р. (сила коня). Можна їх уживати до високого або низького ступеня огрівання.

Місцевий купець зможе правдоподібно показати вам машини Інтернешенел. Колиб ви їх не продавали, то ми вам нашімо, де ви можете оглянути їх побачити. Пишіть до нас в якійнебудь мові та жаданте займаючих цінніків і точних інформацій.

International Harvester Company of America

CHICAGO

(Incorporated)

USA

Champaign Decatur McCormick Milwaukee Oskosh Plano



До хорих
Русинів
по всіх заку-
пках
Злучених
Держав!

Др. Б. ГОГЕНБЕРГ,
славний спеціаліст зі старого краю
порукає всім терплячим Русинам, так
мужинам як і жінщинам свої успіш-
ні лікарські услуги.

Лічить з найліпшим і найпевні-
шим успіхом ревматизм, всякі не-
домаганя жовудкові, недугу утробі,
нирок, згублене жид. гемороїди,
структуру або змуженне мочевого
каналу, недуги венеричні, як рівнож
всілякі наслідки тайних недуг, не-
дуги сірні, різні затроєня крові
і т. д.

Допоможе всякі найтяжші операції
мущин, жінчин і дітей в своїй
офісі або в домі пацієнта. Спеціаль-
но же на пропулину при помочи
спеціаліста з Відня.

Если би хтось не міг прийти осо-
бисто, нехай опише листово з по-
ним довірем свою недугу, а відстане
совісню і безплатну пораду.

На відповідь залучить почтову
марку.

Dr. B. HOHENBERG
304-2nd Ave., (між 17 і 18 я.),
NEW YORK CITY.
Година офісної: понеділок з 8-ї
рано до 8-ї вечір.



ПЕТРО ЯРЕМА

руський погребник
вишпачує керичі на весіля, хре-
стинні і всілякі другі забави.
115 Ave. A., New York, N. Y.
Телефон: Orchard 2568.

Русини Пітсбурга!

Чи Ви знаєте
що гроші, то сила?

Старайте ся зібрати та зібрати
складати свої ошадженості в степо-
вий банк на прої мулиць.
1— Carson і 14-01.

Сей банк є одним в найстарших
і найпевніших банків, що цілковито
забезпечує Вам ошадженості. У нас
складають ся гроші церковні, брат-
ські, сирітські і ин. Кождай, що
має у нас гроші, отримує на бажане
заїт степовий контрольорів.

Продаємо КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ,
на найліпшій ліній, а ГРОШІ до краю
вислаємо по почтовій курці.

German-Savings & Deposit Bank

cor. 14th & Carson Sts.,
South Side Pittsburgh, Pa.

И. Е. Рот, през., А. П. Міллер, кас.
Ол. Бучак, урядл. банк.

BANK OF EUROPE

ПЕРШИЙ, СЛАВЯНСЬКИЙ, СТЕЙТОВИЙ БАНК
В АМЕРИЦІ
ПІД ДОГЛЯДОМ ДЕРЖАВНОЇ ВЛАСТИ.

FIRST AVE. Cor. 74 Str., NEW YORK, N. Y.

Капітал і наденжн \$250,000.00. Щадничі вклади \$2,500,000.00.

ПРИНИМАЄ ШАДНИЧІ ВКЛАДИ. ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ ПОЧТОЮ І ТЕЛЕГРАФІЧНО.
По інформації пишуть в рідній мові. 13—16



ЧУДОВЕ ПРЕДЛОЖЕНЕ СФЕРТИ — ВІЛЬНЕ

Дорогий мій! Щоб познакомити кожного з вашою фірмою і товариства, продамо
цілковиту збірку, яка складає ся з отх речей: Гарна година з позолоченою,
гравірованою ксерою, музична або дамська з добрим механізмом і гарантією
на 20 літ; знаменитий прилад до гоєня, з додатком 6 поєв, що в гарній стилі
шкірній футлярі; фаянса з права, віденської морської ліній, в оксамитній футлярі; гар-
не золотене перо зі срібним прикрасенням; містки до гри. 5 місток в футлярі;
на ній годинник; запальничка: скляний гарматник, з мал. револьвером і Патро-
ном і правдивий скляний портфель на гроші.

Купуючи їх у неусумніх купців, мусять ви заплатити за поодинокі речі:
Всі ті ва- \$5.50
рощі річи 1.50—2.50
фаянса 1.50—2.50
портфель 50—1.00
містки до гри 75—1.50
ПРОДАЄМО ЗА \$5.50

Не уште ніколи жалувати, коли замовите собі отсю збірку. Сама година
п'єдставляє більшу вартість, як вартість за цілу збірку. Більше до оглядання.
Все те ви можете в посліплату \$5.50 і оплатою коштів переписки, з цілком
точного оглядання і ви заплатите. — Подайте свою точну адресу. 13—16
O. A. YALE MERCHANDISE CO., 120 S. State St., Chicago, Ill.

Жерело здоров'я.

Проф. ОВЕН переконує ся, що люди терплять
і не є в силі позбутися терпіння тому, бо удають
ся до докторів, не посідаючи практики, або до
лікарів, які не мають права на лічене. Щоб
використати недугу, треба коченно удатися до
доктора-спеціаліста, котрий посідає диплом на-
ук і обширну практику.

Проф. ОВЕН має не лише диплом спеці-
аліста, але і обширну 34-літню практику, яку на-
був через часте лічене і в Лондонським шпита-
лем.

„Ді Грейт Госпітал оф Лондон“ через що є обов'язковий з
людським організмом до того ступеня, що нема для него недуги,
якої він цілковито не вилічить би, з якої то причини люди і назива-
ють його шпитуку і відомості „ЖЕРЕЛО ЗДОРОВ'Я“.

Гарантує він за цілковите вилічене звичайних, скомплікова-
них і хронічно-запальних недуг.

СЕКРЕТНІ МУЖЕСЬКІ І ЖЕНСЬКІ НЕДУГИ. — Нема слабого,
якого Проф. ОВЕН в короткій часі не вилічить би з верещиною
недуги. Нема доктора в Америці, який отримав би тільки подяку за
цілковите вилічене, як Проф. ОВЕН.

Дякую, наколи долягає Вам яка-небудь недуга, то опишіть
її докладно, з увагою і пришліть на адресу:

Prof. OWEN, M. D.

221 E. 17th St., Dep. Y. NEW YORK, N. Y.

Ті, котрі хочуть бути лично оглянені, можуть приходити: в
будні дні від год. 10-ї рано до 5-ї вечір. У вівторки і п'ятниці
від год. 10-ї рано до 8-ї вечір, а в неділі і свята від 10-ї ра-
но до 1-ї пополудні. 14—17

НАДЗВИЧАЙНА СПОСІБНІСТЬ!

ДАРОМ!



Купіть у нас за \$6.00
найліпшого тютюну до
спітосів і виберіть
собі презент з сль-
ючих предметів: 1) Най-
новіший імпортований
фонограф з великою
м'якшаною трубою і
рекордами, який грає
і співляє виразно уся-
ку музику і пісні. Но-
вий може мати в своїм
мешканні концерт. 2)
Красна гармонія з сла-
вної німецької фабрики
з нотами і записками.
3) Гарний столовий
кальований годинник
з музикою, що грає за
кожним разом 10 минут.
4) Груба з золотених
дамських або мужес-
ких годинник. — Пришліть нам на задаток 50 центів марками, а ми вишлемо Вам
40 пуделок тютюну 4-ох родів за \$6.00 і вибраний Вами презент. Пошту \$5.50
заплатите по відомостям товару, КОМУ СЕЙ ТОВАР НЕ ПОДОБАЄСЯ СЯ, МОЖЕ ЙОГО
НЕ ПРИНЯТИ. — З Канади і инших країв просить ся прислати \$6.00 відразу.

**ENGLISH ASIATIC TOBACCO CO., Dept. A. 26,
115 East 7th Street, New York City.**

Д-ра Ріхтера Pain-Expeller

Усуває всякі болі як: ревматизм,
подагру і невралгію. Є помічним
средством проти паралізу суста-
вів і мускулів, як також на звяз-
пєня і легкі рани. Скоро усуває
перехолоду, інфлюенцу і болі
горла. Запобігає запалєню лег-
ких, усуває докучливі болі гру-
дий, голови і зубів.

Чотири до п'яти крапель до одної
склянки води дасть Вам знаме-
нитий лік проти всяких дозег-
ностей горла.

Уживаючи стало 4 краплі до од-
ної склянки води, усунете корчі
жовудкові і зле травленє.

Сей правдивий лік находити ся
тільки в такій коробці, яка тут
представлена.

Вистерігайтесь численних на-
слідувань.

25 і 50 цит. бутелька у всіх
аптеках.

**F. Ad. Richter & Co.,
74-80 Washington St., New York, N. Y.**



S. DATTNER

С. Датнер з Нью Йорку, знайдіть як один
зі знаменитих польських вигадальників і загально-
відомий серед славянських націй в цілїк Спо-
лучених Держав як ширкий натурит, пору-
чав всім „HASSAN“ цигаретки. С. Датнер,
який є також визначним банкіром, товари-
ством „HASSAN“ цигаретки після моєї
гадки суть знамениті. Вони суть та-
кож дешеві. Вдоволюючий запах і лег-
кість цих цигареток є не до порівня-
ня — навіть з найдорожчими цига-
ретками. Я все поручаю єї цигаретки
своїм країнам“.



S. Dattner

5¢

„THE
STANDARD
OF
AMERICA“.



ЦІНИ І ПРАВИЛА ОГолошень в „СВОБОДІ“

1) ОГолошення ВИЗНОВИ, які йдуть довгий час платять ся
підля спеціальної тарифи, яку інтересовані дистантує на жадане листови.
ДРІВНІ ОГолошення, як: мітинги братів і товариств належачих до
Р. Н. Союзу номінає ся безплатно один раз в рубриці „Рух і Відає“
Р. Н. Союзу“.

ОГолошення ТЕАТРАЛЬНИХ ПРЕДСТАВЛЕНЬ, КОНЦЕРТІВ, БА-
ЛЕТІВ і т. н. забав по 5 цит. від кожної друкованої стрічки для братів і
товариств належачих до Р. Н. Союзу.

За покращені оголошення друковані в прикрашеній формі платять ся
25 цит. за кожний ряд. Дрібним друком 40 цит.

НОШУВАНЕ ОСІБ І РОБОТИ по 2 центи від слова за найменше
15 слів.

КОНКУРСИ ПАРОХІЙ і інші по 3 центи від слова.

ПРОПОЗИЦІЇ ЖЕНШТБІН по 10 центів від слова за найменше
10 слів.

Одноразове оголошення адреси 25 центів.

2) Належність за всяке оголошення мусять бути прислана з горю
і цілїстю. В противний раз оголошення безсильно не поміщає ся. На-
лежність за дрібні оголошення можна прислати також почтовими марками.

3) Кожне оголошення мусять бути в редакції на тиждень перш да-
тою виходу того числа часопису, в яким воно має бути поміщене. Оголо-
шень телефонів не приймає ся.

4) Кого-б скривджено, або з ким але обходжено-б ся в тій фірмі,
яка оголошує ся в нашій часописі, нехай про се сейчас повідомить ре-
дакцію, а коли подасть достаточні докази обманства, виліне ся оголоше-
ня несесійної фірми.

5) Редакція має право жадати від фірм або незнамих осіб, щоб
прислали докази, що ведуть свій бізнес чесно і дійсно зможуть додер-
жати того, що обіцяють в оголошенні.

6) В оголошенні мусять бути тільки правда. Редакція має право
відкинути або черпати всяке підозріле оголошення, не подаючи причини.

7) Надіслані до редакції оголошення мусять бути писані пором, ви-
разно і на одній стороні паперу.

8) За дрібні оголошення редакція не вислає ніяких поквитовань.

\$22 ШИФКАРТИ ДО АБО З КРАЮ \$22

На поспішні кораблі можна власне тепер вику-
пити шифкарту за дуже низьку ціну з при-
чини компанійної конкуренції. Кораблі дуже
вигідні; для 3-ої класи суть особні кімнати,
в яких містять ся по чотириох людей, а через
воду йдуть 6 до 7 днів.

Отже хто має замір відіхати до краю або спроводити кого,
нехай сейчас пише або зголосить ся устно о інформації! Рівном
вислаємо гроші до краю по дуже низькій ціні. — Приймаємо
гроші на переховані, від котрих платимо по чотири долари від сотні
і можемо бути певні, що Ваш гріш єсть в добрім і певнім міс-
ці, позаяк Банк єсть після нового права стейту Нью Йорк кон-
трольований як кожний „Сейвінгс Банк“, а до того 50 доларів
власних в Нью Йорку, Брукліні і околици дають найліпшу для
Вас гарантію.

● На кожній залізничній станції (дипл) в Нью Йорку суть наші агенти. ●

**РУСЬКИЙ БАНК І АГЕНЦІЯ КОРАБЕЛЬНА
ІВАНА КОВАЧА**

36 Grand St., Brooklyn, N. Y. Філія: 155 Clinton Ave.,
Maspeth, L. I.

На 8 місяців на пробу!



Хто тільки напш-
пе до нас, тому ш-
пелемо на 8 місяців
на пробу гарний
грамофон гаранто-
ваний письменною
гарантією, wraz з 32
руськими піснями
ріжних мелодій, я-
кі собі самі вибе-
рете.

Платити будете по
пробі если будете
цілком вдоволені.

Пишіть по коталюгу гра-
мофонів і рекордів по бажан-
ій інформації до однієї:

Liberty Commercial Co.

233 E. 14 Street, Dep. S. New York, N. Y.

\$17 ШИФКАРТИ ДО Старого Краю \$17

За \$17.00 можете повернути до Старого Краю на найліпших шиф-
ках, відходячих в дніх 25 півдня і 7 миан а на ви пшї дні
до \$22.00 до пристаней (портів) ВРЕМЕН, ГАМБУРГ, РУТЕР-
ДАМ або АНТВЕРПІ. Удайте ся тільки до нас, листово або осо-
бисто, а перекопачесь о правдивій дешевості шифкарт; речимо,
що нігде дешевше не дістанете, як лише у нас. Ми стардемо
забавляти були вдоволені з подорожі, даючи їм на-
йліпше місце на шифі, що чотирох пасажирів дістануть особну ка-
юту, страви подавані до столу, електричне освітленє, вільна ку-
пів і всякі вигоди, яких не надає на інших лінійних шифках.

**EUROPEAN STEAMSHIP CO. Dept. S.
115 FIRST STREET, NEW YORK, N. Y.
\$22.00 ШИФКАРТИ ЗІ СТАРОГО КРАЮ \$22.00**

СПРОБУЙТЕ НАШОГО ФОНОГРАФУ З МІСЯЦІ БЕЗПЛАТНО!

Если не бувби добрий, звер-
ніть нам. Ся проба не буде Вас
коштувати ані цента. Тисячі
наших ностумерів пересвід-
чилося, що наш фонограф є
найліпшим.

24 і 50 руських пісень без-
платно.

Гаранція на 15 літ.

Продаємо дешевше, як другі
компанії, позаяк ми є ФАБРИКАНТАМИ.

Пиші до нас по руски, а ми вишлемо Вам даром гарний, ілюстрований каталог.

ROYAL PHONOGRAPH CO.

91 E. 4th St., Dep. 5. NEW YORK, N. Y.



ОКЛАДАЙТЕ ЖЕРТВИ НА ГОЛОДУЮЧИХ В ГАЛИЦІНІ